アメリカ暮らしを楽しむアトランタのフリーマガジン

www.anisatlanta.com

ANIS ATLANTA

Monthly Japanese Community Magazine

10 2021
No. 22
月１回発行

ANIS ATLANTA, ANIS USA, LLC.　4514 Chamblee Dunwoody Rd., #249, Atlanta, GA 30338
MIYUKI（全般 / お問い合わせ）　Tel: 404-510-8534　E-mail: infojp@anisatlanta.com

英語・日本語バイリンガルの最先端医療サービス

Kuraoka Clinic

倉岡クリニック

インフルエンザ予防接種が可能です
お電話でご予約ください

コロナワクチンの接種が可能です

ご予約は kuraoka-covid19-vaccine.com にて受け付けております。

（ファイザー社製、モデルナ社製）

ワクチンに関してのお電話でのお問い合わせ、ご予約はご遠慮ください。

日本入国者に対するコロナ検査証明、当院で発行可能です。
詳しくは当院のホームページをご参照ください。

当院では新型コロナウィルスの予防対策は細心の注意をはらって万全に行っております。
人間ドック（健康診断）、外来診察、テレビ診察、予防接種を通常通り行っております。
院内の掃除・消毒は毎時間行い清潔保持を徹底しております。
万全の予防対策を行っておりますので、安心してご来院ください。

新しい先生のご紹介：
ステファニー先生
Stephanie Moon PA-C
(Certified Physician's Associate)
倉岡クリニックに新しい先生が加わりました。
日本語で診察いたします。

アトランタオフィス
Phone: **770.980.0000**
1640 Powers Ferry Rd. SE
Building 30, Suite 100
Marietta, GA 30067
info@kuraokaclinic.com

完全予約制。予約なしでのご来院はご遠慮ください。

一般内科・小児科・婦人科検診
人間ドック・予防接種
ペインクリニック・カウンセリング
www.KuraokaClinic.com

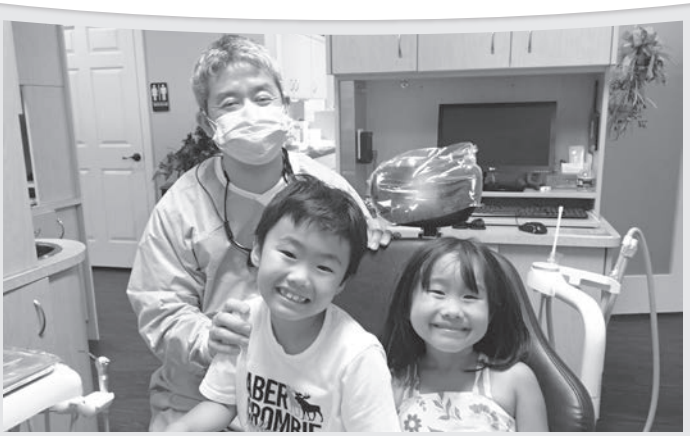
スワニー／ドゥルースオフィス

ドゥルースオフィスは
新型コロナウィルスの流行が
収束するまで、当面、休院す
ることになりました。

日本語で安心の歯科治療

NIHON INTERNATIONAL DENTAL GROUP

カンバーランドファミリーデンタル



CF デンタル
診療日時
月・金・土
9 AM - 6 PM

日本デンタル
診療日時
火・第2土
9 AM - 6 PM

歯とお口の健康をお守りする「かかりつけ歯科」として
日本人コミュニティーに携わり 20 年以上

カンバーランドファミリーデンタル
TEL: 770.272.1819
100 Galleria Parkway, Suite 670
Atlanta, GA 30339
info@myhaishasan.com
www.MyHaishaSan.com

一般・審美・予防・小児歯科
口腔外科・歯列矯正・インプラント

取り扱い保険・すべての PPO 対応

日本デンタル
TEL: 770.622.2288
4122 Chattahoochee Trace, #204
Duluth, GA 30097
info@myhaishasan.com
www.NihonDentalDuluth.com

ANIS ATLANTA

Monthly Japanese community Magazine

C O N T E N T S

OCTOBER 2021 NO. 22

webサイトも随時更新中
www.anisatlanta.com

05 10月のカレンダー
07 偉人の名言
09 ニュースダイジェスト
14 FOOD & HEALTH
16 カラーコンサルティング@山本邦子
18 Hello! Atlanta◎鎌田桃佳
21 パパッとつくっておいしくたべよ
23 バイリンガル求職者の就職・転職事情◎PASONA
25 雇用・労働・移民法ニュース◎大蔵昌枝弁護士
26 我楽多横丁こぼれ話◎野呂利　歩
26 聖書の言葉◎ますみ
27 子育て知恵袋 in Atlanta◎長谷川ゆかり
28 髪&ヘアケア◎サロンリーガ
29 健康とカイロプラクティック◎矢島敬朗
30 教えて歯医者さん◎カンバーランドファミリーデンタル
31 メディカルコラム◎倉岡クリニック
32 「歯」の話◎植月歯科医院
33 今月の12星座占い
34 ATLANTAお出かけガイド
35 さつまいものもちもちチーズ
36 格闘家の戯言◎高橋督
37 クラシファイド広告
38 編集後記

2021年は、衆議院議員総選挙が実施されます。

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請 → 3か月後に大使館などから住所確認の連絡を受ける → 選挙人証の受取

用意する物

- 旅券
- 申請書
- 居住している事を証明できる書類（在留届を提出済の方は不要です。）

大使館

電話又は葉書

選挙人証

※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため受取までに数か月かかります　※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

在外投票は次の3つの方法から選択できます

在外公館投票

直接派

直接日本大使館・総領事館（領事事務所）に出向いて投票する方法。

郵便等投票

郵送派

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

日本国内で投票

国内派

一時帰国した方や帰国直前で転入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

外務省
1.平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
2.平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

在外選挙登録資格

❶ 満18歳以上で
❷ 日本国籍を持っていて
❸ 海外に3か月以上お住まいの方（出国時登録申請を除く）

同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券を御用意ください。
※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

詳しくは、
在アトランタ日本国総領事館
TEL：(404)240-4300
Mail：ryoji@aa.mofa.go.jp

在ナッシュビル日本国総領事館
TEL：(615)-340-4300
Mail：con1@nv.mofa.go.jp

または 外務省 在外選挙 検索 まで。

MOON
INDIAN CUISINE

本格インドカレーを是非お楽しみください

インドカレー以外にも
タンドリーチキン
モモ（ネパールのエスニックギョウザ）
ビリヤニ（スパイスとお肉の炊き込みご飯）
ハッカ・ヌードル（インド中華）
も是非ご賞味ください。

テイクアウトのオーダーも日本語で承ります。
皆様のご来店お待ちしております。

アニスアトランタ 10月号のみのスペシャル
MOON INDIAN CUISINE
20%off COUPON
【ご利用方法】※ご精算時に本券をご提示ください。
※有効期限：2021年10月31日まで

ご予約・オーダーは日本語でどうぞ **678-580-2124**
8465 Holcomb Bridge Rd, Suite 4001,
Alpharetta, GA 30022 (Rivermont Square 内)
https://moonindiancuisinealpharetta.com

春一番
HARU ICHIBAN
AUTHENTIC JAPANESE RESTAURANT

各種パーティのご予約受付中個室もご用意しております
代行サービスもいたします

ORDER ONLINE
Order pickup straight from our website
www.haruichibanjapaneserestaurant.com

LUNCH : Mon-Sat 11:30am ~ 2:30pm
DINNER : Sun-Thu 5:30pm ~ 10:00pm
Fri & Sat 5:30pm ~ 10:30pm

Uber Eats

770-622-4060

3646 Satellite Blvd. Duluth, GA 30096

10
OCTOBER

10 月のカレンダー

10 月 01 日　衣替え
10 月 12 日　Columbus Day (コロンブス・デー)
10 月 27 日　テディベアズ・デー
10 月 31 日　ハロウィン

10 月 01 日　衣替え

気候に合わせて、衣服を冬服に替える日。

明治以降、官庁・学校・企業など制服を着るところでは 6 月 1 日と 10 月 1 日を「衣替えの日」としているところが多い。また、温暖な気候の南西諸島（鹿児島県の諸島と沖縄県）では、5 月 1 日と 11 月 1 日が「衣替えの日」となっている。

衣替えの習慣は平安時代の宮中行事から始まった。公家は 4 月に薄衣（うすぎぬ）・袷（あわせ）、5 月に捻り襲（ひねりがさね）、6 月に単襲（ひとえがさね）、8 月 1 日～ 15 日に捻り襲、8 月 16 日～ 9 月 8 日に生織（きおり）の衣、9 月 9 日から生織の衣の綿入れ、10 月～ 3 月に練絹（ねりぎぬ）の綿入れを着用していた。宮中行事では、夏服と冬服を着替えることを「更衣（こうい）」と呼び、民間では「衣替え」と言うようになった。

江戸時代になると幕府は公式に年 4 回の衣替えでの出仕を制度化した。武家の制服は 4 月 1 日～ 5 月 4 日に袷、5 月 5 日～ 8 月末に帷子（かたびら）、9 月 1 日～ 9 月 8 日が袷、9 月 9 日～ 3 月末に綿入れを着用し、一般庶民もこれに従った。

現在では、衣替えは強制的なものではなくあくまで習慣である。しかし、学校においては 2 週間から 1 ヵ月間の移行期間が設けられ、その期間が終了すると強制的に制服を替える場合が多い。

10 月 12 日　Columbus Day （コロンブス・デー）

1492 年のこの日、クリストファー・コロンブス (クリストバル・コロン) が率いるスペイン船隊が新大陸アメリカに到達した。西周りの航海でジパング (日本) とインドを目指したもので、コロンブスは最初の到達地がインドだったと亡くなるまで信じていた。

10 月 27 日　テディベアズ・デー

テディベアの名前の由来となったアメリカ 26 代大統領セオドア・ルーズベルトの誕生日。イギリスのテディベアコレクターの間で始められ、世界中で「心の支えを必要とする人たちにテディベアを贈る運動」が行われている。日本では日本テディベア協会が 1997 年から実施。

1902(明治 35) 年の秋、ルーズベルト大統領は趣味である熊狩りに出掛けたが、獲物をしとめることができなかった。そこで、同行していたハンターが小熊を追いつめて最後の一発を大統領に頼んだが、「瀕死の小熊を撃つのはスポーツマン精神にもとる」として撃たなかった。このことが同行していた記者によって新聞に掲載され、このエピソードに因んで、翌年、ニューヨークのおもちゃメーカーが熊のぬいぐるみに、ルーズベルト大統領の愛称である「テディ」と名づけて発売した。その頃、ドイツのシュタイフ社の熊のぬいぐるみが大量にアメリカに輸入され、この名前が広まった。

10 月 31 日　ハロウィン

キリスト教の聖人の祝日「万聖節」の前夜祭。

古代ヨーロッパの原住民ケルト族の収穫感謝祭がキリスト教に取り入れられ、現在のハロウィンになったとされている。ケルト族の 1 年の終わりは 10 月 31 日で、この夜は死者の霊が家族を訪ねたり、精霊や魔女が出てくると信じられていた。これらから身を守る為に仮面を被り、魔除けの焚火を焚いた。

これに因み、31 日の夜、南瓜をくり貫いて作ったジャック・オー・ランタン (お化けカボチャ) に蝋燭を立て、魔女やお化けに仮装した子供達が「Trick or Treat(お菓子をくれなきゃ、いたずらするぞ)」と唱えて近くの家を 1 軒ずつ訪ねる。家庭では、カボチャの菓子を作り、子供達はもらったお菓子を持ち寄り、ハロウィン・パーティーを開いたりする。

Renew Beauty SPA Medical Clinic

糸による切らない
フェイスリフト

気になるほうれい線やほほのタルミを
糸でリフトアップする切らずにできる
手軽な最新施術です。

無料コンサルテーション
Dr. Abul Matin, MD, PhD.

5000 Winters Chapel Road
Suite 1, Dunwoody, GA 30360

お問合せ・ご予約は日本語でマユミまで
678-471-9505

ANIS ATLANTA
Monthly Japanese Comunity Magazine

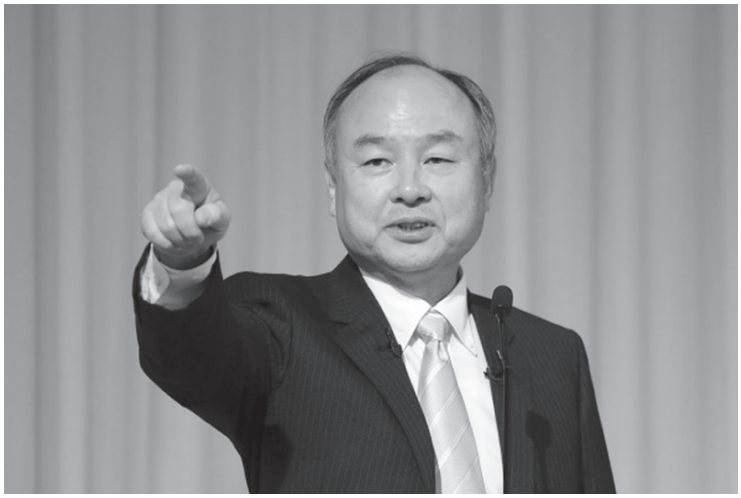
www.anisatlanta.com

広告・取材記事・連載コラムに関するお問い合わせは
email: infojp@anisatlanta.com　text: 404-510-8534

470-428-2388 2345 Cheshire Bridge Rd. Suite 1, Atlanta, GA 30324 www.HAJIME.us

偉人の名言

色々な経験をしてきた偉人だからこそ、発することができる言葉があります。いつも新しい視点に気づかせてくれる偉人達の心に残る名言。



実業家。ソフトバンクグループの創業者。
名前：孫 正義 (そん まさよし)
国： 佐賀県鳥栖市
生： 1957 年 8 月 11 日 -

孫は 1957 年、佐賀県で在日韓国人実業家の 4 人兄弟の次男として生まれた。彼が幼少期を過ごしたのは、佐賀県鳥栖市の在日韓国人の集落で、住所は番地のない「無番地」だった。

中学の頃には徐々に暮らし向きも上向き、久留米大学附設高等学校に入学。当時、「竜馬がゆく」に影響を受け、「何かでっかいことをして、多くの人を助けたい」という志を抱き、留学を決意した。

血を吐いて倒れた父親を置いていくことを親戚から批判されるも、高校を中退するなど退路を断って渡米。英語学校、サンフランシスコのセラモンテ高校を経て、1975 年にホーリー・ネームズ・カレッジに入学した。1977 年にはカリフォルニア大学バークレー校経済学部に編入学し、1980 年に卒業。

大学在籍中に発明した自動翻訳機をシャープに売り込み、1 億円を手にした孫はソフトウェア会社である「ユニソン・ワールド」を福岡で設立。

1981 年に、日本ソフトバンク（現 ソフトバンクグループ）を、1996 年には、「Yahoo!JAPAN」を設立した。

起業の際には日本名ではなく韓国名の「孫」のままで会社を起こしたいと、差別や偏見を受けるような難しい道をあえて選びました。それは人種差別に負けずに自分が成功することで、同じような境遇で苦しんでいる人たちに人間はみな一緒であることを証明したいという強い意志によるものでした。

2006 年には、ボーダフォンの買収による携帯電話事業への参入。その流れで本格的に通信業界に参入すると、業界でいち早く iphone を独占販売するなど先見の明と圧倒的な行動力で一気に日本を代表する企業へと登りつめます。2016 年にソフトバンク・ビジョン・ファンドを設立するなど、ビジネス規模を拡大させ続けている。

私の事業で、例えば世界のどこかの小さな女の子がにっこり微笑む。そんな一瞬のために業界ナンバー 1 になりたい。

夢を批判された時、一理有れば即改善。それは既に夢実現への一歩前進。単なる難癖なら更に決意を固く。

責任転嫁をしてはならない。全ての責任は己の中にある。その様に覚悟を決めるだけで物事は前進する。

命がけで取り組める事が有る人生は幸せな人生だ。

近くを見るから船酔いするんです。100 キロ先を見てれば景色は絶対にぶれない。

己の限界を叩き壊して励む事。これを挑戦という。

雨と晴れは必ずやって来る。大切な事はその両方を幸運だと捉える心構えだ。

義と利は多くの場合両立出来る。義と利が対立した時は義を取り、義と義が対立した時は大義を取る。

小さく固まるより大きく飛躍するか。 どうせ一回しかない人生だし。

苦しいときこそ、船と仲間を命がけで守れる人でなければ大将になってはいかんのです。

AKEMI
HAIR

ストレート・デジタルパーマ、カラーなど、日本での10年の美容師経験を生かし、お客様がご満足いただけるサービスを提供します。
アロマセラピストとして、エッセンシャルオイルを使った頭皮又身体の健康をもアドバイスをさせていただきます。

akemihandmacher@yahoo.com
Peachtree Battle Shopping Center
2391 Peachtree Rd. Suite B3d, Atlanta, GA 30305
（ご予約は日本語でどうぞ）
770-314-1840
TEXT 可

Eri
HAIR STUDIO

日本とニューヨークでの美容師経験。お客様の大切な髪のために日本製プロダクトを使用しています
●デジタルパーマ $150 ~
●酸性縮毛矯正（日本製薬剤 $150 ~
着物着付けヘアセット・ブライダル出張承ります
またお写真だけでもご相談ください

ご予約はエリまでテキストまたは LINE でお願いします
770.310.5515 Salon Scissor Hands 内
2570 Pleasant Hill Rd #105 Duluth GA 30096

訴訟・調停

訴訟(ビジネス関連・個人レベルの争議)
家庭法(離婚・親権)・遺産・契約・控訴・調停

アウトロー法律事務所

THE OUTLAW FIRM
A PROFESSIONAL LAW CORPORATION

信頼・実績

企業、個人の各種
法律相談に応じます。
広範で質の高い
リーガルサービスを
提供いたします。

ブルー スプルエル / BLUE SPRUELL
ジョージア州弁護士・公認調停士

日本語でどうぞ

404-371-9588
E-mail:blue@outlawfirm.com

315 Sycamore Street, Decatur,GA 30030

アメリカ生活でも日本食材・雑貨が身近になる

トマト2 宅配サービス

【対応エリア】 AL 州、KY 州、SC 州、TN 州、MS 州

【配　送　料】 1回のご注文に付き、お一人様 $5.00

【ご注文額】

共同購入　5名様以上でご利用：お一人様 $50.00 以上より
　　5名様以下でご利用：お一人様 $75.00 以上より

個人購入　お一人様 $75.00 以上より

【ご注文方法】 ウエブページ　E-mail　Fax　お手紙

＊ウエブページ tomato-2.com の「宅配サービス」から最新のカタログをダウンロードしてご覧いただけます。

【お支払方法】 現金またはパーソナルチェック

＊宅配の場合クレジットカードでのお支払いはできません。

【 備　考 】 豊富な日本食品、雑貨の品揃えも充実。

＊日本からの鮮魚、お刺身、野菜も取り扱っています。

【お問合せ】 トマト2までお気軽にどうぞ

Tel: 770-263-7838　Fax: 770-263-7836
7124 Peachtree Industrial Blvd, Norcross, GA 30071
E-mail: tomoinc@bellsouth.net　Web: tomato-2.com

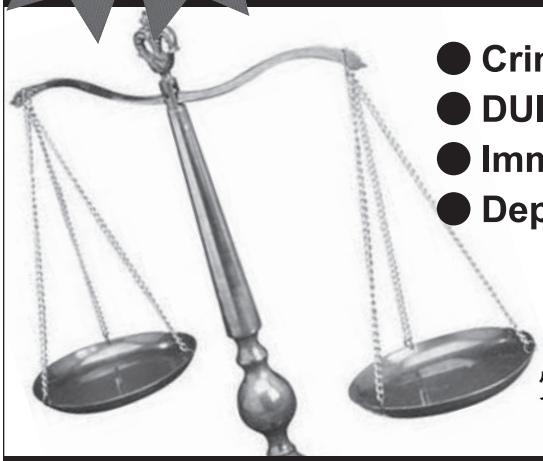
個人から企業まで、様々なトラブルに対応します

2010 & 2011 Super Lawyers Rising Star and Georgia Trend Magazine's Legal Elite

Avvo.com rated us 10.0 Superb

園田弁護士事務所

THE SONODA LAW FIRM
A Criminal Defense and Immigration Firm



- Criminal Defense / 刑事事件／刑法
- DUI / 飲酒運転
- Immigration & Visa / 移民関係法
- Deportation / 国外強制送還

上記の法律に関するご相談
24 時間対応でご相談に乗ります
週末、祝日、相談可能
質の高いリーガルサービスの提供
弁護士経験 20 年

日本語直通電話
678.938.5986
kazuma@sonodalaw.com

1800 Peachtree Street NW
Suite 430
Atlanta GA 30309
404.525.0430

Kazuma Sonoda Jr. Esq.
園田一真
弁護士、法学博士
(Duke / BA, Emory Law / JD)

ニュースダイジェスト

65 歳以上と高リスク者への追加接種を勧告

米食品医薬品局（FDA）のワクチン諮問委員会は 9 月 17 日、米ファイザーが開発した新型コロナウイルスワクチンの追加接種について採決を行い、2 回目の接種から半年経過した 65 歳以上と重症化リスクの高い人を対象に緊急使用許可を勧告した。

ただ、16 歳以上の全国民に対する追加接種については承認申請を却下した。

諮問委のメンバーは審議で、若年成人や 10 代の若者に対する追加接種の安全性に疑念を表明。追加接種の安全性や長期的効果に関するデータが不足していることに不満を示した。

バイデン政権の当局者は先日、9 月 20 日の週に一般国民に対する追加接種を始める方針を発表し、諮問委の一部から反発を受けていた。その後政権当局者は、FDA や米疾病対策センター（CDC）の承認が下りるまでいかなる措置も取らないと説明を加えた。

諮問委はワクチンの専門家や免疫学者、小児科医、感染症や公衆衛生の専門家で構成される。一部の委員は手続きが拙速だと指摘しており、審議中にはさらなるデータを確認したいとの声も上がった。

ただ、諮問委は高リスク層への追加接種に関しては全会一致で承認を支持した。また、医療従事者など新型コロナにさらされるリスクが高い層についても緊急使用許可の対象とするよう、FDA に非公式に勧告した。

FDA は諮問委の勧告を踏まえ、ファイザーの申請について判断を下す方針。

今年も 4 機種が揃った iPhone 13 シリーズ

アップルが毎秋好例の新製品発表会をオンラインで開催、新しい iPhone に iPad、Apple Watch を発表した。

2021 年の iPhone はハイエンドモデルの iPhone 13/13 mini と、フラグシップモデルの iPhone 13 Pro/13 Pro Max の 4 機種が揃った。9 月 24 日に発売を迎える。全機種が 5G 対応で最新の高性能 A15 Bionic チップを搭載した。ディスプレイは有機 EL。本体のサイズはそれぞれ iPhone 12 シリーズから変更していない。

iPhone 13/13 mini はカラフルな全 5 色が揃う。ホワイト系はスターライト、ブラック系はミッドナイトに名前を変えて、パステル調のピンクが新たに加わった。実機がどんな色合いになるのか気になるところだ。

メインカメラは同じデュアルレンズ仕様だが、iPhone 13 は広角・超広角レンズを斜め対角線上に並ぶよう配置した。ふたつのカメラが縦に並ぶ iPhone 12 と見分けるポイントにもなる。

新チップの高い機械学習性能を活かして、動画の撮影中に自動でアーティスティックな“ボケ味”が加えられる「シネマティックモード」がカメラの注目したい新機能。iPhone 13/13 mini はまったく同等のカメラ性能を備えている。

昨年デビューした 5.4 インチの iPhone 12 mini は発売後、しばらく経ってから販売不調が伝えられていたが、やはり日本をはじめとする「小型・高機能なスマホ」への期待が高い市場のニーズに後押しされて今年もラインナップに名を連ねた。

アップルは iPhone 12 mini の弱点として指摘を受けていたバッテリーライフを新機種で改善。最大駆動時間を約 1.5 時間伸ばした。チップの高機能化、5G 対応を実現しつつバッテリー持ちを伸ばしたことで、アップルは「小型で安価だが、機能も控えめ」な端末が数多く揃う Android 陣営のスマホと差別化を図る考えだ。なお iPhone 13、13 Pro シリーズもより長持ちするバッテリーとした。

JUNO
MEN'S HAIR STUDIO
ボディマッサージをいたします！女性も大歓迎
男性カット $17
（シャンプー込）
◎シャンプーなしカットは $15
◎毛染めもいたします。
営業時間　月曜日〜日曜日 10AM 〜 7PM
678-957-9091
予約の必要なし！飛び込みOK
Pleasant Hill Rd
Exit 104
Steve Reynolds Blvd
103
Satellite Blvd
85
★Nukoa Plaza 2F
3230 Steve Reynolds Blvd. #206 Duluth, GA 30096

洗練された技術とセンスを誇る暖かみ溢れる癒しのサロン!
Salon i
サロンアイ・日本人オーナー
ご予約はお電話又はウエブページで
678-762-7800
www.salon-i.com
サロンを移転いたしました
メンズヘアカット　$30~
レディースヘアカット　$45~
（シャンプー・スタイル込み）
Sun & Mon - Closed
Tue - Sat　10 - 6 PM（ご予約のみ）
1570 Holcomb Bridge Rd. Ste 130 Roswell, GA 30076（My Salon Ste104）

ICAGEORGIA
International Charter Academy of Georgia

ジョージア・チャーター学院
日本語と英語のDUAL LANGUAGE
公立チャータースクール

新学年度2021-2022年
幼稚園・4年生・5年生、引き続き入学願書受付中！

多言語・多文化の学校で幼少期を過ごすことで、国際社会へ視野を広げ、世界へ平和を広めるグローバル市民になれることを目標にしております。

- 授業料：無料
- 対象学年：ジョージア州在住の幼稚園年長から小学 **5**年
- ジョージア州公立学校（チャータースクール）
- 文科省指導要領の教育内容を取り入れ、ジョージア州スタンダードを準拠
- 日本語と英語のデュアル・イマジョン教育により2言語同時習得をめざすプログラム
- 年間を通じての特別イベント開催（餅つき、お茶会、書初め、ジャパンフェスト、ブラック・ヒストリー月間など）

学校見学も予約制にて承ります。
日本語でお気軽にお問合せください！

www.InternationalCharterAcademy.org
電話：770-604-0007
Eメール：info@internationalcharteracademy.org
FACEBOOK: https://www.facebook.com/internationalcharteracademyofgeorgia/

おかげさまで 30 周年

ウインタースチャペル幼稚園

ウインタースチャペル幼稚園は、ジョージア州政府指定校です

ウインタースチャペル幼稚園・保育園はおかげさまで 30 年目を迎えました。当園は、ジョージア政府認可の幼稚園・保育園です。日本語と英語のバイリンガル教育を行っております。

1～2歳児クラス　2～3歳児クラス　3～4歳児クラス

ジョージア Pre-K クラス（4～5歳児）

ジョージア州政府指定のプレキンダープログラム。

Pre-K クラス授業時間：　午前 8 時 30 分 ~ 午後 3 時
先　　生：　2 名（リードティーチャー(担任)とアシスタントティーチャー）
期　　間：　8 月初旬～翌年 5 月下旬まで
カリキュラム：クリエイティブ・カリキュラム　英語のみの授業です。
費　　用：　授業料無料

※Pre-K クラスは 9 月 1 日までに 4 歳児になっていることが入園条件です

●**ジョージア州の中でも教育内容・施設共に、水準よりも高い評価の学校だけが選ばれる Quality Rated の学校になりました。**
●毎日の給食は新鮮な食材を使用し、日本食ベースのメニューで提供しております。

2歳児と3歳児のクラスで無料体験入園を実施します。
希望の方は事前にお申込み下さい。

只今、入園希望の子ども達を若干名募集しております
週 2 日、週 3 日、週 5 日のコースがございます。

4942 Winters Chapel Rd. Doraville, GA 30360　担当：新井まで
www.winterschapelkindergarten.com　**770-394-3242**

技術力と”3Sサービス”

山本自動車

信頼　親切　正直

- **中古車売買**（無料査定・個人売買仲介サービス）
- **一般＆点検整備**
- **板金修理**（無料見積もり・事故保険処理サービス）

いざと言うときの頼れるメカニック！

車に関するどんな悩みも相談にのりますので、気軽にお越しください。

お電話、ウエブサイトでご予約受付けています

電話: **770-416-4040** E-mail: **kzyama.1216@icloud.com**
853 South Peachtree Street, Suite 101, Norcross, GA 30071

Website: **www.yamamotoauto.com**

ANIS ATLANTA

アニスはあなたのビジネスを応援します!!

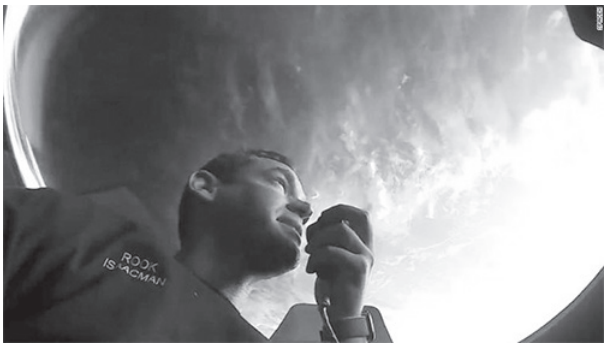
広告募集

クラシファイド・求人広告・取材記事・連載コラム・日本人コミュニティのイベント取材依頼や告知なども受け付けております。

お問合せは Text: 404-510-8534
E-mail: infojp@anisatlanta.com

スペースX、民間人のみ搭乗の宇宙船が無事帰還

民間人の観光客4人を乗せた米スペースXの宇宙船「クルードラゴン」が3日間の宇宙滞在を終え、米東部時間9月18日夜に無事帰還した。



スペースXのライブ配信では、船長を務めた富豪のジャレッド・アイザックマン氏が「すごい飛行だった」と話す声が流れた。

クルードラゴンは時速2.7万キロのスピードで高度約570キロの軌道を周回した後、大気圏に再突入する際の空気抵抗で減速。パラシュートを立て続けに展開してさらに減速し、回収船の待機する米フロリダ沖に着水した。

再突入時の機体表面の温度は約1930度に達したが、船内はヒートシールドに守られ、30度以下の気温に保たれた。

スペースXのイーロン・マスク最高経営責任者（CEO）は、再突入の様子を「燃えるいん石が落ちてくるよう」と表現した。

搭乗した4人は飛行中、人体の反応についての科学実験を行ったほか、ドーム型の大きな窓から宇宙空間を眺めたり、地上の家族と交信したり、音楽を聴いたりして過ごした。17日のライブ配信では、メンバーが滞在中に描いた絵画やウクレレの演奏も披露された。

だが宇宙飛行士による過去のクルードラゴンが船内の一部始終を公開していたのに比べると、一般向けの情報は限られていた。その理由としては、搭乗者の体調が「宇宙酔い」などで必ずしも万全ではなかった可能性が考えられる。あるいは単にプライバシーを守りたい意向や、寸暇を惜しんで飛行体験を満喫したい心境を尊重した可能性もある。

無人配送への新たな一歩

アマゾンが世界を制覇しようとしている。少なくとも米国では、常に革新的な手段を模索し、業務効率化とコスト削減を追求し続けている。そのアマゾンが今年、新たな配送システムの特許を申請していたことが明らかになった。拠点となる配達バンから注文主の玄関先まで、小型の宅配ロボットが荷物を運んで届けるシステムだ。

この特許が実現すれば、新たなテクノロジーが世界にもたらされると同時に、通販市場を牽引するアマゾンの地位はいよいよ不動のものとなる。

アマゾンをはじめ世界中の宅配サービスが、消費者に荷物を

届けるためのよりよい方法を求めて、ここ何年も試行錯誤を続けている。自動運転の配達バンから、空中を飛んで個人宅に直接荷物を届けるドローンまで、ありとあらゆる新技術が試されてきた。ロボットは総じて安上がりな輸送手段だと考えられているからだ。

しかし、今回のアマゾンの戦略は少し違う。配達員がバンを二重駐車して届け先を一軒一軒足でまわる代わりに、バンに搭載された小型の自走式車両が個別の玄関先まで配達する仕組みだ。この新しいシステムでは、アマゾンのバンを運転するのは人間だが、その先の配達作業は自動走行車両（ロボット）によって行われる。

たとえば次のような具合だ。アマゾンのバンが荷物を載せて配送先の家の前に到着すると、車に搭載されたシステムが建物をスキャンし、自走式ロボットのための経路を見つけ出す。それからバンのバックドアが開いて昇降用スロープが降ろされ、ロボットが玄関に向かって走り出す。そのあいだに必要な更新はバンから行われる。

ロボット車両には、バンにデータを送信するためのナビゲーション技術やカメラが搭載されている。何か不都合があった場合も（庭で犬がさかんに吠えているなど）、ロボットがバンに報告する。

届け先への配達が完了すると、バンはロボットが無事に戻っ

BIGLER ENGLISH COACHING

....be understood the first time

- We specialize in helping Japanese people speak clear, smooth, natural English with confidence.
- We are completely online; join us from anywhere in the world!
- Contact us for a free 30 minute lesson and English evaluation.

Liz@BiglerESL.com
www.BiglerEnglishCoaching.com

BUNKADO
文化堂

オンラインレッスンも行っています

・音楽レッスン（ピアノ・エレクトーン）
・語学クラス（英語・日本語）
・英語クラスは、学校の宿題の補佐も行っています

随時生徒募集中　お気軽にご連絡ください

404-808-3268
お問合せはさおりまで
Bunkado.sl@gmail.com

お客様との関係を大切にアフターケアを心がけています

さくら不動産

慣れない海外の暮らしをサポートします。

住まい探しから、ユーティリティの開設まで お任せください!

おすすめ物件

●Duluth（賃貸物件）
4 ベッドルーム 2.5 バスルーム、2 階建て、2006 年築、Parsons/Hull/Peachtree Ridge 校区、$1850/ 月、11 月初旬より入居可

●Duluth（賃貸物件）
4 ベッドルーム 2.5 バスルーム、2 階建て、2006 年築、Parsons/Hull/Peachtree Ridge 校区、$1850/ 月、12 月中旬より入居可

●Duluth（賃貸物件）
4 ベッドルーム 2.5 バスルーム、2 階建て、1997 年築、Chattahoochee/Coleman/Duluth 校区、$1850/ 月、12 月初旬より入居可

●Duluth（賃貸物件）
4 ベッドルーム 2.5 バスルーム、2 階建て、2003 年築、Chattahoochee/Coleman/Duluth 校区、$1850/ 月、12 月中旬より入居可

賃貸以外にも住宅の売買、投資、オフィス、店舗なども扱っております。

薄　俊彦
TOSHIHIKO SUSUKI

不動産のご相談は
日本語でお気軽に

3700 Crestwood Pkwy, Suite 380, Duluth, GA 30096
Tel: 404.454.7402
e-mail: tsusuki@sakurarealty.com

レストラン、店舗等の商業物件のリースと売買
一般住宅と投資物件の売買
物件管理業務

ヤング恵美子
Emiko Yang

404.423.6558
E@RealtorEmiko.com

不動産の事なら何でもご相談ください!

LANDMARK
COMMERCIAL & RESIDENTIAL PROPERTIES, LLC
678.218.0188

---

kw CHATTAHOOCHEE NORTH
KELLERWILLIAMS

賃貸から購入を ご検討中ですか？

家賃をただ払い続けるなんて もったいない！購入してローンの 返済に充てたい！

不動産投資を始めたい！ 何から始めればよいですか？

帰国後は自分の購入した物件を 賃貸物件として貸したい！

おまかせください！

歴史的な低金利レートの影響もあり、ご自身の家の購入や、投資物件として長期保有、といったお問い合わせを多くいただくようになりました。購入や現在の賃貸契約の解約のタイミングについてのご相談、帰国後の物件管理のご相談まで受け付けております。もちろん、現在の持ち家の販売も同時に可能です。無料カウンセリングを行っております。どうぞお気軽にお問い合わせください。

田村克之
KEN TAMURA
不動産エージェント

Keller Williams Realty/Global Corporate Group
3930 E. Jones Bridge Rd, #100 Norcross GA 30092
Direct. 770.403.9242（日本語）　**Office. 678.578.2700**
www.globalcorporategroup.com　*kentamuragcg@gmail.com*

たことを確認し、次の配達を開始する。以上が全体の流れだが、アマゾンがこのシステムを独自に構築するのかどうかはまだわからない。バンの上からドローンを飛ばすか、ドローンが目標地点に（弾道ミサイルが弾頭を落とすように）荷物を落としてからバンに戻るといった、これまでの特許を修正する可能性もある。

レストランの人手不足をロボットが解消

米テキサス州ダラスで最近、人手不足に悩むレストランが接客ロボットを導入した。来店客に「ハッピーバースデー」の歌までサービスする仕事ぶりが好評を博している。

中南米料理店「ラ・デューニ」の 20 年来のオーナー、エスパルタコ・ボルガさんはレストラン業界の苦境を振り返った。

新型コロナウイルス感染症のパンデミックと今年２月に襲った大寒波で、一時は経営の危機に陥ったという。しかし客足が戻り始めると、今度はテイクアウトやデリバリーの注文に加えて満席の店内をさばくことになった。その一方で、パンデミック中に去っていった従業員だけは戻ってこなかった。

パンデミック前と比べても 1.5 ～２倍という突然の盛況ぶりに、３分の１まで減った人員で対応するしかなく、客とスタッフの双方に不満が広がった。そこでボルガさんは、近郊プレーノにあるアメリカン・ロボテック社に相談した。次の日に早速、同社のチームがやってきて、あっという間に店内の配置を入力し、３台のロボットにテーブル番号を割り振った。

ロボットは来店客を出迎え、テーブルに料理を運ぶ。リース料は１台につき１日 15 ドル（約 1660 円）。節約したコストで店員の賃金を上げることができる。

ボルガさんは、ロボットがだれかの仕事を奪っているわけではないと強調する。求人を出しても応募がなかった職種だ。「今はだれも接客業に就きたがらない」と、ボルガさんは話す。

ロボットはタブレット端末に車輪が付いただけの姿だが、手を触れればくすくす笑って話しかけてくる。客もスタッフの一員ととらえている様子で、評判は上々だという。

米誌の「世界で最も影響力のある 100 人」に

米誌タイムが選ぶ 2021 年の「世界で最も影響力のある 100 人」に、英ヘンリー王子と妻のメーガン妃が選出された。２人は今年、米著名司会者オプラ・ウィンフリーさんによる画期的なインタビューに応じたり、第２子に恵まれたりした。

夫妻の推薦者で、自然災害を受けて生活に困窮した人々に食事を提供する非営利団体を創設したホセ・アンドレス氏は夫妻について、「見知らぬ人々に対する思いやり」を持ち、「単に意見するだけではなく、困難へと突き進む」と評した。

また同氏は、「米国の黒人女性や少女たちにメンタルヘルスに関する支援を提供したり、インドやカリブ海諸国で自然災害の被害を受けた人々に食事を与えたり」と、「リスクを厭（いと）わず困窮する人々を支援している」として夫妻を称賛した。

今年初めのウィンフリーさんによるインタビューでは、夫妻がメンタルヘルスに関する彼ら自身の苦闘ぶりを率直に披露したことから、世界中で称賛の声が上がった。ヘンリー王子はその後、自らの人生における精神衛生および治療の影響についてのドキュメンタリーシリーズを公開している。

アンドレス氏はまた「生まれと才能に恵まれた若い夫妻にとって、行動に移ることは容易な選択ではない」「豊かな財産を満喫し、黙ったままでいた方がはるかに無難だっただろう」と記している。

今年の「世界で最も影響力のある 100 人」のリストには夫妻の他、テニスの全仏オープンを棄権し、メンタルヘルスをめぐる本質的な議論に火をつけたテニス界のスーパースターである大坂なおみも選出されている。

不動産の売買・賃貸はエージェント次第

お客様の最も重要な仕事はエージェント選びです。エージェントがお客様のために働いてくれるかどうかが、キーポイント。アトランタの不動産物件に関するご相談は、豊富な情報、信頼あるサービス、長年の経験を持つ内田までお電話ください。

Hiroko Uchida Duerkoop
内 田 弘 子

直通：７７０−８４２−７７９４

E-mail: hiroko.us@comcast.net
ホームページ：www.hiroko.us

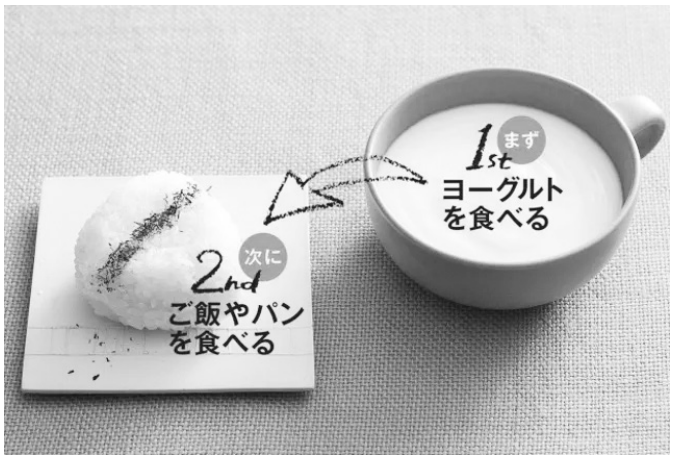
住宅 “売買･賃貸･投資”は信頼と実績の

HT International Realty LLC

Hisako Paris Tsumagari
津曲久子までお問い合わせ下さい。
お客様の大切な不動産、親切丁寧にお仕事いたします。
Tel. 770-851-7030
Email: htparis@gmail.com

HT International Realty, LLC

ヨーグルトは最初に食べる！



毎日の仕事や家事、育児、運動などで疲れが溜まっていませ「腸活」の強い味方というイメージで人気のヨーグルト。最近の研究では、食事の前に食べることで、肥満や老化対策になることもわかってきた。「ヨーグルト・ファースト」習慣のメリットを、掘り下げてみる。

ダイエットのために、健康のために、野菜を食べてからご飯やパンなどを食べる「ベジタブル・ファースト」を習慣にしている人もいるのでは？ ベジタブル・ファーストとは、野菜に含まれる食物繊維などの成分やドレッシングに含まれる酢や油を最初にとることで、その後に入ってくる糖の吸収をゆるやかにする食べ方だ。

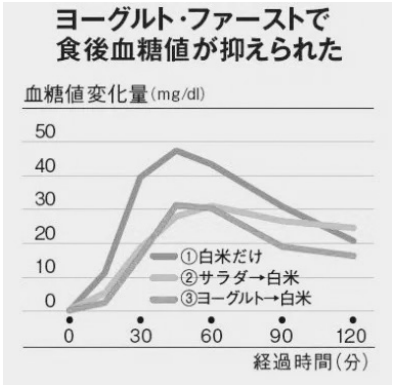
最近の研究では、肉や魚のたんぱく質から食べ始めても、血糖値の上昇が抑えられるとわかってきたが、ヨーグルトでも同様の効果が得られることが明らかになってきた。肉や魚同様、ヨーグルトに含まれるたんぱく質にも、血糖値を下げるホルモンであるインスリンの分泌を促す作用があるという。

さらに注目すべきは、ヨーグルトに含まれる乳酸だ。「乳酸には、食べたものが胃から小腸に移動する時間をゆっくりにする働きがある。その結果、小腸での糖の吸収がゆるやかになり、血糖値の急上昇が抑えられる。GLP-1 にも同様の作用がある」。つまり、ヨーグルトはたんぱく質と乳酸のダブルの働きで、血糖値の上昇を抑えるというわけだ。

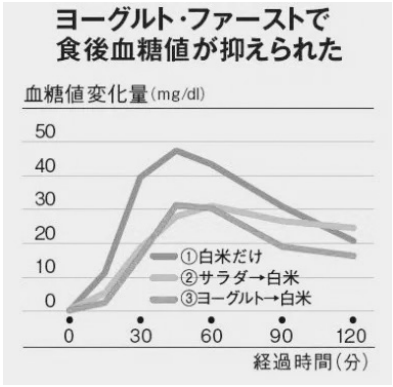
乳酸菌に期待するなら食後に食べるほうがよい

糖は、体内でエネルギーを作るのに必要不可欠な物質だが、血糖値が急激に上昇するような食べ方はよくない。「そのような食べ方を続けていると、体脂肪がつきやすくなるだけでなく、肌や骨、血管などの老化も進みやすい」と八木教授。血糖値が急上昇すると、体内のたんぱく質が糖によって変性する「糖化」が生じる。この糖化が進行すると、シワやたるみ、骨質の低下や動脈硬化にもつながるという。

食べる順番を変えるだけで簡単な「ヨーグルト・ファースト」。ただし、ヨーグルトに含まれる乳酸菌などの多くは酸に弱い。生きて腸に届くことで発揮される乳酸菌などの機能に期待するなら、胃酸が濃い空腹時より、食後に食べたほうが効果的。免疫調整作用に関しては死菌でも効果が期待できそうだ。



20 ～ 40 代の男女各 10 人に、(1) 白米 150g、(2) サラダ 101g の後に白米 138g、(3) ヨーグルト 200g の後に白米 120g をそれぞれ 10 分以内に食べてもらい、食後の血糖値を経時的に測定した。その結果、ヨーグルトを先に食べた群では血糖値の上昇が抑えられ、下がるのも早かった。



健康な男女 9 人を対象に試験。牛乳に含まれるカゼイン、ホエイの 2 種類のたんぱく質をそれぞれ飲んだ後の、腸管ホルモン GLP-1 の血中量は、ホエイが明らかに高かった。

かぼちゃとさつまいもはどちらの方が栄養豊富？

この季節になると、パンプキンパイにこだわる家族もあれば、自然な甘さのあるさつまいもを好む家族もある。どちらもオレンジ色で甘くて美味しい食べ物だ。

かぼちゃもさつまいももスーパーフードのグループには属さないが、研究者たちは、どちらの栄養価にも非常に優れた健康メリットがあると示している。そこで、どんなメリットがあるか、どちらが栄養的に勝っているのかチェックしてみよう。

かぼちゃとさつまいもはどんな種類の食べ物？

ファーマーズマーケットを見てみると、さつまいもの山に土がこびりついていることに気づくかもしれない。さつまいもが根菜であることは、謎でもなんでもない。

だがおかしなことに、かぼちゃが何に分類されるのかはもう少し曖昧だ。「かぼちゃは厳密には果物です。花を咲かせる植物で種がある構造をしているからです」と言うのは、アトランタの管理栄養士、ジャーリン・ジョーンズ。

スカッシュやトマト、料理に使う果物と同じく、かぼちゃは甘いというより塩味のある料理に使われ、野菜のカテゴリーに分類されることが多い。料理の面から見ると、かぼちゃはりんごや梨よりさつまいもにずっと近いのだ。

かぼちゃ vs. さつまいも、それぞれの健康メリット

両方をよく見ると、片方が少し優位なことがわかる。

- **慢性病のリスクを低減**
  果物や野菜に鮮やかな色を与える黄色やオレンジの色素、ベータカロテンがどちらにもかなりの量が含まれている。色が可愛いだけでなく、カロテノイドは抗酸化物質が豊富でメリットがたくさんある。
  「食生活でカロテノイドを含む食品を多く摂取すると、特定のタイプのガンのリスクを低減し、心臓病から体を守ります」とジョーンズ。「ベータカロテンはエイジングによる衰えや他の病気からも守ってくれます」
  アメリカ農業研究事業団（ARS）の研究によると、多くの食品よりかぼちゃのベータカロテン含有量は多く、カップ 1 杯の調理したかぼちゃ（245g）には 5140 マイクログラムが含まれているという。
  明るいオレンジ色のさつまいもにも多くのベータカロテンが含まれている。カップ 1 杯の調理したさつまいも（328g）にはなんと 31000 マイクログラムと、かぼちゃより 25860 マイクログラムも多い量が含まれている！
- **免疫を高めるビタミン**
  ビタミンと言えば、かぼちゃにもさつまいもにも免疫を高めるビタミン類が豊富だ。「カップ 1 杯の調理したかぼちゃには（1 日あたりの推奨量の）245%のビタミン A と、19%のビタミン C が含まれています」とジョーンズ。
  それでも、さつまいもには 774%のビタミン A と 53%ビタミン C が含まれているので、ここでもかぼちゃをノックアウト。
- **腸の健康**
  「食物繊維が豊富な食品は、腸に健康なマイクロバイオームを育て、腸の健康を促進します」とジョーンズ。アメリカ人で推奨される量の食物繊維を摂っている人はわずか 5%のため、さつまいもを食べれば正しい方向に向かう助けになる。
  カップ 1 杯のさつまいもに含まれる食物繊維は 8.2g と、3g しか含まれていないかぼちゃよりは強力。腸だけでなく、食物繊維を多く含む食生活は心臓病や脳卒中、高血圧、肥満、II 型糖尿病、特定のタイプのガンのリスクを低減することにも関係している。
  そう聞けば、秋はさつまいもをたっぷり食べる気になるのでは？
- **その他の栄養素**
  クラシックなパイの中身としては似ているけれど、栄養価はほとんどの要素で異なる。筋肉の収縮を助け、正常な血圧維持をサポートする必須ミネラルのカリウムは同量だ。ｈｍとはいえ、かぼちゃはパイの材料に使われなければ、さつまいまより間違いなく糖分が少ない。だが、炭水化物やタンパク質、脂肪（どれも食生活に必要）の量が多いから、さつまいもの方がカロリーは高い。

茹でたかぼちゃ（245g）カップ 1 杯の栄養価

カロリー：	49
脂肪：	0.2g
タンパク質：	2g
炭水化物：	12g
繊維質：	3g
カルシウム：	4%
ビタミン A：	（1 日の推奨量の）245%
ビタミン C：	（1 日の推奨量の）19%
カリウム：	（1 日の推奨量の）16%
マンガン：	（1 日の推奨量の）6%
ビタミン B 12：	（1 日の推奨量の）11%
鉄分：	（1 日の推奨量の）8%

皮なしの茹でたさつまいも（328g）カップ 1 杯の栄養価

カロリー	187
脂肪：	0.459g
タンパク質：	4.49g
炭水化物：	58.1g
繊維質：	8.2g
カルシウム：	7%
ビタミン A：	（1 日の推奨量の）774%
ビタミン C：	（1 日の推奨量の）53%
カリウム：	（1 日の推奨量の）16%
マンガン：	（1 日の推奨量の）11%
ビタミン B 6：	（1 日の推奨量の）29%
鉄分：（1 日の推奨量の）	10%

最終結果：勝者はさつまいも！

つまりはこういうことだ。どちらも秋の味覚の選択肢としては優れている。2 つのうちどちらかを選ぶとしたら、基本的にどちらでも失敗はしない。どちらも独特の栄養価があるので、最終的には大地から採れたものを食べれば、体は常にハッピーなはずだ。

とはいえ、2 つ並べてビタミン A から食物繊維やタンパク質まで栄養価を比較すると、基本的にはさつまいもの方がかぼちゃを上回る。かぼちゃの方が軽く、低糖質だが、さつまいもの方が栄養的には力持ちで、体に不可欠な栄養素をより多く供給してくれる。

カラー
コンサルティング
人とモノのブランディング

『私達は色のシャワーを浴びて暮らしている！』

◆豊穣と実りの色ゴールドの世界へ

TOKYO2020 オリンピック＆パラリンピックが閉幕し、アスリート達の超人的な躍動と勇気と感動、、、熱いドラマは余韻を残し 9 月が終わりました。

遡る事 57 年前、1964 年は東京オリンピックの年で実はこの開会式が行われた 10 月 10 日は『晴れ』の確率が高いので開会式の日に決めたという関係者の証言があります。閉幕後は「体育の日」として 1966 年から国民の休日に制定されていました（ハッピーマンデー制度が導入される前まで)。そういう東京五輪レガシーもあり、最も爽やかで快適な季節ですので、運動会・体育祭を開催する学校が多いようです。運動会と言えば「体育の日」が定番の昭和な時代でした (笑)

さて二十四節気の第 17 節目､寒露（かんろ）を迎えます。今年は１０月８日にあたります。寒露（かんろ）とは、晩秋から初冬にかけて草木や木の葉の上につく露のことで､「露が冷気によって凍りそうになる頃」という意味です。10 月上旬を過ぎると、日中は過ごしやすい快適な気温ですが、朝夕の気温がめっきり下がり、次の二十四節気、霜降（そうこう）に向け寒さが少しずつ増していきます。

今月は第６～第８チャクラの位置と役割、対応するカラーについて説明をしていきましょう！　８番目のチャクラをカウントしない形式のものもありますが、aura-soma® ではクラウンチャクラの上に当たる部分、丁度天使の輪に当たる部分を特別な意味を持ってカウントしています。では解説していきましょう！

山本　邦子
カラーコンサルティング MICHEL 代表
大阪市船場生まれ育ち　奈良在住
本気の夢実現を応援するカラーコンサルタント歴 18 年
色彩心理をベースにした「カラーコンサルタント」として
企業での研修やシニア大学の講師を務める

＊ カラータイプ ® 協会マスターインストラクター
＊ カラーアナリスト
＊ 心理カウンセラー
＊ 数秘マスター
＊ (公財) 日本スポーツ協会公認コーチ 2
＊ セミナー・研修講師 / 色彩心理 /
　　相互理解とコミュニケーション / ブランディング
2020 年ミスグレート世界大会委員
2020 年ミスユニバース奈良代表講師

◆第 6 チャクラ

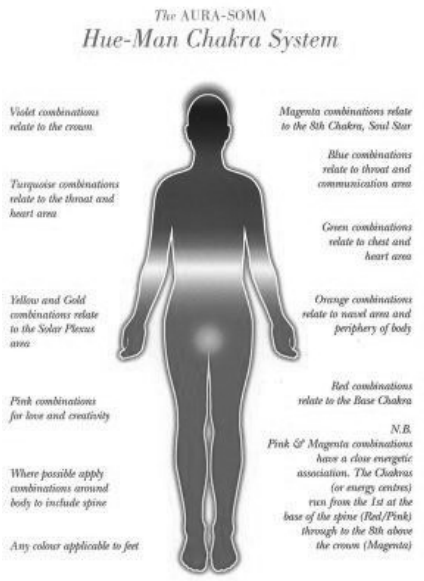
「ブラウチャクラ」と呼ばれ、対応するカラーはロイヤルブルーです。眉と眉の間に位置し、第三の眼とも呼ばれてます。松果体や神経系を司り、集中力や直感、目に見えない物を見る力があると言われています。 このチャクラが活性化すると、自己の判断を超えた次元を感じ取る直観力が高まり、インスピレーションを受け取り易くなると言われています。

◆第 7 チャクラ

「クラウンチャクラ」はサンスクリット語で「千倍」を意味する「サハスーラチャクラ」とも呼ばれます。対応するカラーはヴァイオレットです。クラウンの名前通り頭頂部に位置し、精神性や霊性を司りスピリチュアルなインスピレーションを受け取る窓口でもあります。第 1 から始まる物質的・肉体的なレッドのエネルギーは上昇し、肉体・感情すべてを統合し、最後に第 7 チャクラを活性化すると言われています。このチャクラが開いて、自己を超えた意識（第 8 チャクラ）との繋がりを持てることができます。

◆第 8 チャクラ

「ソウルスターチャクラ」と呼ばれ、今回の人生の魂の目的や自我を越えた領域といったものを表します。対応するカラーは神聖な愛の色と言われるマゼンタです。頭頂部より少し上の天使の輪の部分、唯一身体の外にあるチャクラで、宇宙と精神性を繋げるより高次でスピリチュアルな場所です。第 1 チャクラから第 7 チャクラは現実と自分を向き合わせるために大切な役割を担っていましたが、第 8 チャクラは自我（肉体と精神）を超えた大我という神聖な領域に達していきます。大いなる高い場所から、あなたや世界を見守り、愛を送ってくれる領域です。神聖な愛とは、神が、分け隔てなく生きとし生けるもの全てに注ぐような究極の愛を意味します。



チャクラチャート

	位　置	対応カラー
第 1 チャクラ	骨盤から下、生殖器	レッド
第 2 チャクラ	仙骨、下腹部	オレンジ
第 3 チャクラ	胃、太陽神経叢	イエロー
第 4 チャクラ	胸の中心、ハート	グリーン
第 5 チャクラ	喉の中心	ブルー
第 6 チャクラ	眉間、第 3 の目	ロイヤルブルー
第 7 チャクラ	頭頂部	ヴァイオレット
第 8 チャクラ	頭頂部より少し上	マゼンタ

カラーコンサルティング　MICHEL　https://ameblo.jp/michel925
（一社）カラータイプ協会マスターインストラクター　　山本邦子

↓↓↓お問い合わせはこちらからお願いします

Instagram　Facebook　HP

Hello! Atlanta

～秋の小物編～

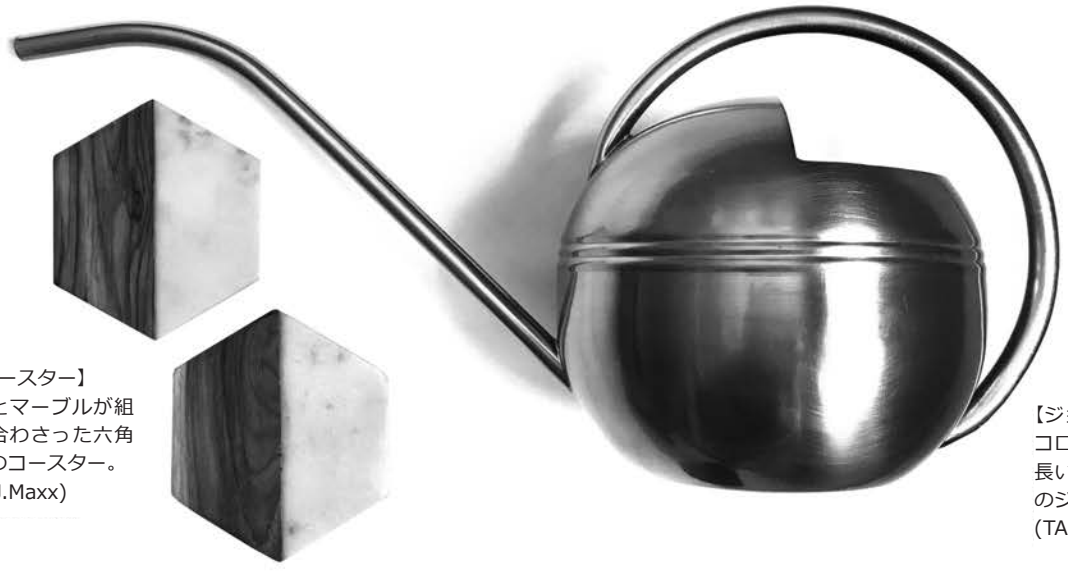
あの世とこの世の行き来

鎌田桃佳
イラストレーター名は紀平桃佳。雑誌や書籍の表紙やカットを手掛ける。ペーパー雑貨や、天然石やタッセルを使ったアクセサリー小物も制作。2016 年からアトランタ在住。
Instagram：momoka_and_kelirbulan

【ビーズピアス】
オレンジゴールドのビーズで編まれたフリンジピアス。
(All Inspired Boutique)

今年もハロウィンの季節がやって来ましたね。カボチャやクモ、黒猫や幽霊のグッズがお店の主役として鎮座するこの時期。皆さんは幽霊を見たことがありますか？私はテニスボール大のオジサンの顔が浮いてるのを一度見た事があるだけです。私の母は昔住んでいた部屋で、毎日のように金縛りにあったと言っていました。そして金縛りにあうと必ず、白装束の老婆が布団の周りを歩いていたそうです。頭にロウソクを小さな白い三角巾で巻いて、チリーンチリーンと鈴を鳴らしながら・・その話を聞いた時、幽霊って本当にそんな格好してるものなんだと幼心に驚きました。期待を裏切らない幽霊っぷりです。夫は会社の寮に住んでいた頃、「お札の部屋」と呼ばれる部屋に住んでいたそうです。「おさつ」ならご利益ありそうですが、残念ながら「おふだ」の方。その部屋に住んでた先輩は夜中目を覚ますと、白目も黒目も全部が緑色の髪の長い女の人が、自分を覗き込んでいたらしいです。(ヒ～ッ！) Top of ゴーストの名を欲しいままにする貞子様さながらの見た目じゃないですか！天井を見上げるとお札を剥がした跡が残ってるというのが、またいわくつき感を醸し出してます。そんな部屋に住んでいられるなんて、心臓にどんだけの剛毛が生えてるんだろうかと、我が夫ながら恐ろしい・・そんな夫ですが、ある日お風呂場に巨大なクモが出た途端、「もうここには居られない！」っと速攻で引っ越したそうです。もしこの世に留まる霊がいるなら、この世に留まらなかった霊の行き場が何処かにある筈で、でないとこの世は過去死んだ人達の霊で大渋滞になってしまうと思うんです。その密度は満員電車の比じゃなく、それこそ一息吸うごとに誰かしらの霊を吸い込んじゃいそうなぐらいの密度になるのでは。そう考えると、あの世的な場所がある可能性も否定出来ません。先祖の霊が帰って来ると言われるハロウィン。一年に一度里帰り出来るとはいえ、日々過ごしているあの世が、どうか楽しいものでありますように。

【リーススタンド】
かすれた白いリーフは、秋から冬にかけてピッタリのアイテム。
(Hobby Lobby)



【コースター】
木とマーブルが組み合わさった六角形のコースター。
(T.J.Maxx)

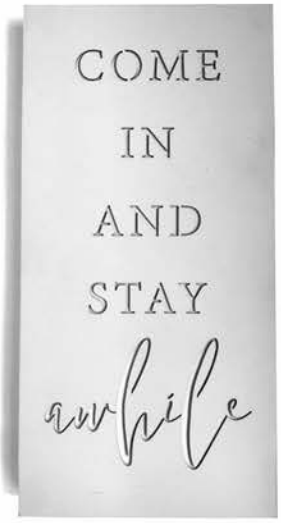
【木のスプーン】
茶さじのような形。一口前菜や粗塩を乗せて。
(PERSONIFY SHOP)

【ジョウロ】
コロンとしたフォルムに細長いそそぎ口が可愛い金色のジョウロ。
(TARGET)

【クッション】
ベージュは合わせる色によって、夏っぽくも秋っぽくもなる色。この時期は茶系やオレンジと合わせると、グッと温かみが増します。
(Magaschoni Home)

【THANKS カード】
活版印刷のカード。チャコールグレーの線だと、花や草も秋っぽく見えます。
(Archer Paper Goods)

【茶色い実のアートフラワー】
秋冬になると飾りたくなる小さな実。小スペースに飾るのに丁度良い小ぶりなサイズ。
(TARGET)



【パンプキン置物】
玄関で出迎えるのに最適なWelcome パンプキン。陶器なので汚れても手入れがラク。
(Hobby Lobby)

【サインボード】
「Come in and stay awhile (入ってゆっくりしてってね)」。Welcome パンプキン同様、玄関に置きたいサインボードです。
(Hobby Lobby)

【バスケット】
バンブー風ですが木製です。洋書を重ね入れたり、この時期ならカボチャを幾つか入れて飾るのもいいですね。
(Hobby Lobby)

COMING SOON

Mizumi Bar

カラオケも完備
楽しくお酒が飲めるお店

1611 Satellite Blvd, Duluth, GA 30097

1611 Satellite Blvd, Duluth, GA 30097
678-682-3400

Art in the US-Japan Relationship
HOKUSAI: A Curator's Perspective

Friday, October 15, 2021
5:30pm ET

Celebrate the Art of Japan at
https://bit.ly/2Xi1X26

The Japan-America Society of Georgia is pleased to present a special lecture highlighting the unique role art plays in US-Japan relations featuring a behind the scenes look into Katsushika Hokusai and his iconic woodblock prints. Join us for a special evening with Dr. Sarah Thompson, Curator of Japanese Art at The Museum of Fine Arts, Boston (MFA) - home of the largest and finest collection of Japanese art outside Japan - as she discusses the Art of Hokusai and the MFA collection, the impact of Hokusai on Western Art, and a look ahead to the upcoming 2023 Hokusai exhibit.

Sarah Thompson
Curator, Museum of Fine Arts Boston

Online via Zoom & YouTube Live: Free
In person at the High Museum's Hill Auditorium

Richard J. Wood Art Curator Series

THE JAPAN AMERICA SOCIETY OF GEORGIA

NAJAS
National Association of Japan-America Societies

日米友好基金 JUSFC
Japan-United States Friendship Commission
Supporting People & Partnerships

ATLANTA DESIGN FESTIVAL

A film by Ila Bêka & Louise Lemoine

OUTDOOR SCREENING OF "TOKYO RIDE"

WINNER:
**Artistic Vision Award, Depth of Field Competition- Best Prize – Docaviv Film Festival, 2020*
**Best Prize, Milano Design Film Festival, MDFF 2020*

Tuesday, October 5, 2021
6:00pm EDT
at the Plaza Colony Square
Midtown Atlanta

Register at bit.ly/JASG-Tokyo-Ride

Tuesday, October 5: Outdoor Film Screening of "Tokyo Ride" - After the multi awarded Moriyama San, Tokyo Ride is a new step of Bêka & Lemoine's immersion within Tokyo's busy daily life. Revisiting the genre of the road movie in a very diaristic and personal way, the film takes us on board of Ryue Nishizawa's vintage Alfa Romeo for a day long wandering in the streets of Tokyo.

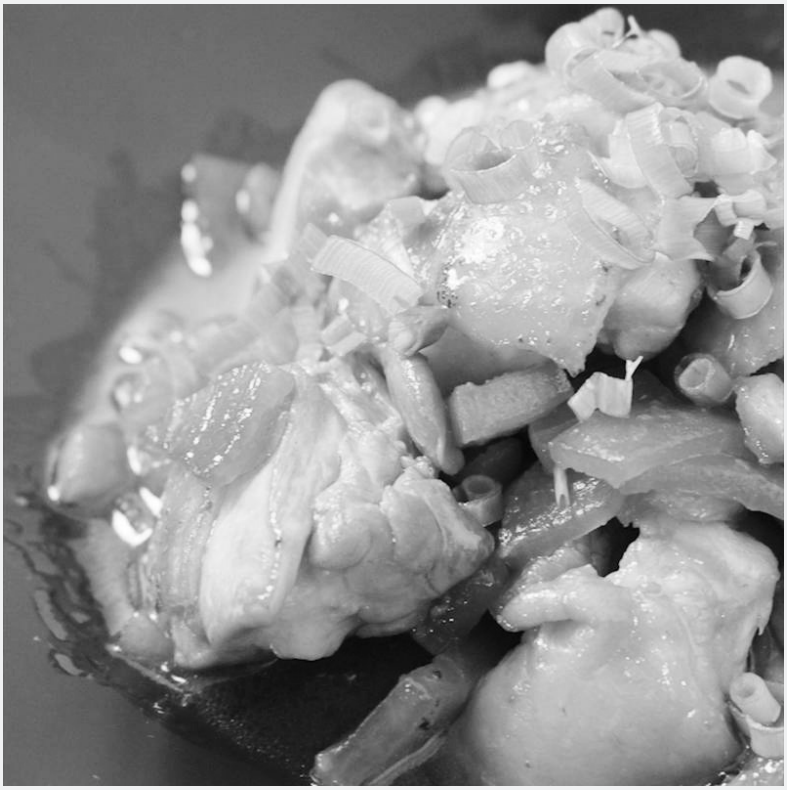
Please register for free at https://atlantadesignfestival.net/events/beka-films-tokyo-ride/ to attend this special event.

パパッと作って おいしくたべよ

身近にあるもので家族が喜ぶ簡単おうちごはん

きちんとおいしく作れるレシピ

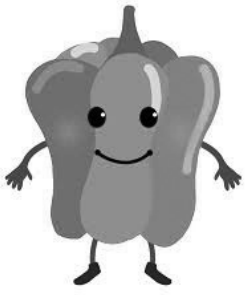
しみしみ大根と鶏肉の照り炒め



材料（2 人分）

大根……150g
鶏もも肉……250g
(A) 酒……大さじ 1
(A) みりん……大さじ 1
(A) しょうゆ……大さじ 1
(A) 砂糖……大さじ 1/2
ごま油……小さじ 1
小ねぎ (小口切り)……適量

1. 大根は皮を剥き、短冊切りにします。
2. 鶏もも肉は筋を切り、一口大に切ります。
3. フライパンを中火で熱し、ごま油をひいたら 1 を炒めます。
4. 大根が透き通ってきたら 2 を加えて中火で炒めます。
5. 鶏もも肉に火が通ったら (A) を入れて中火で煮詰め、とろみが付いてきたら火から下ろします。
6. 器に盛り、小ねぎを散らして完成です。



大根は火が通りやすいように薄く切ってあります。
手順 5 では、とろみが付いて照りが出てくるまで焦らずじっくり煮詰めてください。
その際、焦げないように常に混ぜたりフライパンを揺すったりしてください。

YOKOHAMA

678-580-3455

5412-B Buford Hwy NE
Doraville, GA 30340

10 月の特別プロモーション

月 ~ 土曜日は スペシャルランチ弁当 $14.99

- 月曜日：レインボーロールと握り 5 貫 $14.99
- 火曜日：全てのラーメン 20%引き
- 水曜日：ミニちらし寿司とミニうどんセット $14.99

木 ~ 土曜日は スペシャルロール 20% 引き All day

バイリンガル求職者の就職・転職事情

採用市場が売り手市場の昨今、新しい仕事のオファーを受諾し、現職に退職願を出した際にカウンターオファーが出される場面に多く遭遇します。特に、特殊なスキルを持った方や継続勤務年数が長く、会社のことをよく理解している方にこの様なケースが多いように感じています。Robert Half の調査によると、44% の方が Notice を出した際にカウンターオファーを出されたと答えています。引き留めにあうというのは、良いことの様にも思いますが、考慮しなければいけない点が潜んでいます。今回は現職の引き留めにあった際に、どう考えて行動すべきかをお話しします。

カウンターオファーが出た場合、まずはその場で答えを出す前に、一度持ち帰ってじっくり考えましょう。その際、初心に立ち返り、どうして現職を辞めて、新しい仕事に就きたかったのかを振り返りましょう。通常カウンターオファーは、給与額の上昇が提示されます。給与が上がるのは嬉しいことですし、新しい環境に飛び込む不安もあるので、慣れ親しんだ現職に留まった方がいいかもしれない、という考えが頭を過ぎるのは人間の心理としてよくあることです。

転職を考えたきっかけは果たして給与のみが原因だったのでしょうか？もし給与だけが問題だったのであれば、願ったり叶ったりですが、恐らく給与だけが理由というより、それ以外に複数の不満要素があり、最終的に転職という結論に至った方が多いはずです。根本的な解決が同時になされる場合は良しとして、そうではない場合もあるでしょうから、冷静に、自分の不満要素がカウンターオファーを受諾することで解決するのかは、一度考えると良いでしょう。

統計によると、カウンターオファーを受諾した場合、半年以内に自主退職するか、1 年以内に解雇される確率が非常に高いそうです。全米統計では、カウンターオファーを受けた人の約 89%が 6 ヶ月で退職をすると言われています。また、もし、今もらっている転職の内定を蹴った場合、再度新しい仕事を見つけるには、半年から 1 年かかると言われています。時間や労力もかかりますが、その時に自分が就きたかったポジションが空いているとは限らず、妥協しなければいけない場合も考えられます。自分のキャリアを考えた時、転職先として内定をもらっている企業・仕事が確実にキャリアアップにつながる場合は、何があっても掴んでおくことが大切です。キャリアを長期の目線で見たとき、何が自分にとって不可欠なのかを客観視する事は、正しい判断をするのに必要となります。

他の視点から見ると、Notice を出す、という事は現職に対し、退職したいという意思を伝える事です。つまり、カウンターオファーを受諾し、現職に留まることになったとしても、雇用主は、一度は現職を離れたかったということを理解しているため、以前とは少し違った関係性になる事も予想され、自分にとって居心地のいい場所になるかどうかは疑問です。

カウンターオファーを受けず、転職した方は約 34% と考えると、まだまだカウンターオファーを受ける方は多い様です。カウンターオファーを受けることは悪い訳ではなく、現職に残ったからこそ出会える人や、できた仕事や経験やも沢山あるでしょう。結局選択するのは自分自身ですが、決断する時は目の前の条件にすぐ飛びつかず、自分、家族、キャリアを考えた際にどれがベストかをじっくり考え、納得のいく結果を出すことが成功の秘訣と言えるでしょう。

参照 : surfsearch “Counteroffers”, Robert Half “The Risks of Accepting a counteroffer”

Pasona NA, INC.
Atlanta 支店
3525 Piedmont Rd. NE
Bldg 7, Suite 420
Atlanta, GA 30305
TEL:(404) 848-9221
E-mail:atlanta@pasona.com

PASONA

Akiko Komura

タウン情報 anisatlanta.com

あなたのビジネスをアニスアトランタのタウン情報に
リスティングしてみませんか？リスティングは無料です。
ウエブからお問い合わせください。

アニスアトランタのウエブに掲示板を作成しました。
知りたい情報を探せるオンラインの交流広場にご利用ください。
個人、法人を問わずどんどん投稿してください。

- イベントの告知や募集
- サークルメンバー募集
- お料理教室などの案内
- ボランティア
- 個人売買
- 期間限定メニューの告知
- 新規オープン店舗の案内
- キャンペーンのお知らせ
- ベビーシッター
- 知りたい情報の投稿など

広告募集

クラシファイド・求人広告・取材記事・連載コラム・
コミュニティのイベント取材依頼や告知なども受け付けております。

お問合せは Text: 404-510-8534 E-mail: infojp@anisatlanta.com

ANIS ATLANTA
Monthly Japanese Community Magazine

雇用・労働・移民法ニュース

皆様に随時移民法、ビザ情報をアップデートしております。

永住権申請とコロナワクチンの義務化

2021 年 8 月 24 日、米国疾病予防管理センター（CDC）は、米国の永住権申請者、難民資格申請者、さらに国外で健康診断が義務付けられる非移民ビザ申請者に対して、コロナ・ワクチン接種を義務付ける方針を発表しました。

2021 年 10 月 1 日以降、米国の永住権申請者は、健康診断の一部としてコロナ・ワクチン接種の証明書類を提出しなければなりません。今後、コロナ・ウィルスは入国拒否対象の状態であるクラス A に分類され、正当な理由なくコロナ・ワクチンの接種を怠ると、ビザ申請の資格を取り消されます。

【ワクチン接種義務】

米国の永住権申請者には健康診断書の提出が義務づけられており、申請者は、予防接種の実施諮問委員会が推奨するワクチンで予防可能な病気に対する予防接種を受けていることを証明する必要があります。健康診断には申請者の年齢に応じて、おたふく風邪、はしか、風疹、A 型および B 型肝炎、結核、梅毒、破傷風、ポリオ、はしか、などの特定のワクチン接種が義務づけられています。今回の方針で、この既存リストにコロナ・ウィルスの予防接種が追加されました。この方針は、コロナの蔓延を防ぐためにもはや接種が必要でないと判断されるまで適用されます。

【症状がある場合】

コロナ・ウィルス感染者には、無症状者から死に至る重度な病状を示す人など様々見られます。そのため、コロナ・ウィルス症状のある申請者はコロナ・ウィルスの検査を受ける必要があり、隔離を終了する回復基準を満たすまで移民ビザの健康診断を延期しなければなりません。コロナ・ウィルス感染者と濃厚接触があった申請者も、コロナ・ウィルスの検査を受ける必要があり、隔離基準が満たされるまで移民ビザの健康診断を延期しなければなりません。また、健康診断の一環として、指定医療機関の医師の判断で COVID-19 の無症候性申請者のスクリーニング検査が必要となる場合もあります。

【ワクチン接種書類】

申請者は、ワクチン接種の証拠として、公的予防接種記録、または、医師や医療従事者が記入したワクチン接種の医療チャートを指定医療機関の医師に提示しなければなりません。もし、その医師が認可されたワクチンを取扱っていれば、健康診断時に医師に接種してもらうことができます。医師または適切な医療関係者からの書面なしに、ワクチン接種の自己申告は受け入れられません。コロナ検査の陰性結果だけでは、申請者がウィルスを拡散するリスクがない証拠としては不十分だと見なされます。ファイザー、モデルナ、ジョンソン・ジョンソンのワクチン以外にも、免疫化実施諮問委員会によって推奨されているワクチンであれば、受け入れられます。

【ワクチン免除】

年齢的にワクチンの接種が適切でない場合、ワクチンの供給が皆無或は不十分な地域に住む者、極度の副作用反応を示す可能性のある者など、ワクチンの免除が認められる場合もあります。ワクチン免除の対象とならない申請者がワクチンの接種を拒否したら、健康診断書に予防接種は不完全であると記入され、永住権の申請は認められません。宗教的または道徳的な理由でワクチン接種を拒否する申請者は、米国移民局の免除要請を提出することができます。自然感染による免疫の持続期間はまだ調査中で、コロナの抗体検査は活動性感染の信頼できる指標とはみなされないため、既にコロナに感染した申請者は、ワクチン免除の対象にはなりません。

【渡米前の検査】

2 歳以上の渡米者は、出発前 3 日以内に検査を受け、搭乗日にコロナ検査の陰性証明書を航空会社に提示しなければなりません。 コロナから回復した申請者は、陽性反応から 3 ヶ月以内の渡航で、適切な書類を提出できる場合は、渡米のために検査を受ける必要はありません。

執筆：大蔵昌枝弁護士
Taylor English Duma LLP 法律事務所
＊ Copyright reserved. 著作権所有
1600 Parkwood Circle, Suite 200,
Atlanta, GA 30339
DIRECT: 678.426.4641
OFFICE: 770.434.6868
E-Mail: mokura@taylorenglish.com
www.taylorenglish.com

本ニュース記事に関する注意事項（DISCLAIMER）

本雇用・労働・移民法ニュース記事は弁護士として法律上または専門的なアドバイスの提供を意図したものではなく、一般的情報の提供を目的とするものです。また、記載されている情報に関しては、できるだけ正確なものにする努力をしておりますが、正確さについての保証はできません。しかも、法律や政府の方針は頻繁に変更するものであるため、実際の法律問題の処理に当っては、必ず専門の弁護士もしくは専門家の意見を求めて下さい。Taylor English Duma 法律事務所および筆者はこの記事に含まれる情報を現実の問題に適用することによって生じる結果や損失に関して何ら責任も負うことは出来ませんのであらかじめご承知おき下さい。

我楽多横丁こぼれ話

野呂利　歩

懲りない男たち　－クオモ凋落に見る男の性（さが）

アンドリュー・クオモが 11 件のセクハラ告発を受けて輝かしい NY 市長の座を降りた。高まる弾劾裁判の前に辞任することで、辛うじて裁判クロ判定による屈辱を回避した。しかしながら、セクハラ訴訟はこれからであり、茨の道が続く。

それにしても、コロナ対策で連日のように TV 画面に登場した獅子奮迅の姿は大いに市民の好感度を上げ、このまま行けば父親から引き継いだクオモ帝国の維持も安泰かに見えたが、その幕切れは実にあっけないものだった。

今更ながら、男の人格は臍を境にして上と下では違うことを痛感する。昔から「臍下三寸人格無し」と言われる如く、それだからこそ、男は理性でコントロールしていかなければならないし、女性は男性の”臍の下”には基本的に人格が無いことを肝に銘じておかなければならない。世間的にどんなに立派だと称される男でも、その評価は臍上の話で、臍下には要注意、ということである。

思い出す話がある。もう 20 年以上も前のことだが、TV のドキュメンタリーで東京の下町の産婦人科医の老先生が地域の人達に長年ユニークな性教育をやっている姿を取り上げていた。対象は小学生（男女）。しかも親同伴である。内容は男女の身体の違いと意味、子供が生まれる仕組み、生まれるための性行為を図解で説明する。すると、一人の子供がママに質問した。「ママもパパとこういうことをしてるの？」ママは「そうよ」とあっけらかんと答えた。こういう教育が既に親子３代に渡って行われているとのことであった。

老先生の説明の中で最も基本的で重要な発言があった。「男は”出したくなる”動物です。男の子はそれを自覚し、無暗やたらと行動してはいけない。逆に女の子はこのことを十分頭にいれて行動しなければいけない」と説いていた。男が思春期の過程で「夢精」を経験するのは、正に男の性（さが）の始まりなのである。これをいかにコントロールするかが死ぬまで男に課せられた使命でもある。

優れた経歴や輝かしい業績を高く評価することは、いわば「臍の上」の評価であって、それをもって「臍の下」人格も同等と考えてはいけないのである。かつて NY 州司法長官として辣腕を振るい、NY 州知事にもなった Eliot Spitzer も高級売春組織の客だったことが暴露され、男の性（さが）の軍門に下った。

聖書の言葉

By ますみ

彼らには聞いた言葉は役に立ちませんでした。その言葉が、それを聞いた人々と、信仰によって結び付かなかったためです。
ヘブライ人への手紙　４章２節（後半）

旧約聖書時代のエピソードから、モーゼに率いられ、エジプトを脱出したイスラエルの民にとって神の言葉は何の支えにもなりませんでした。彼らが、神の言葉を信仰によって自分たちの生活と結び付けなかったからです。同様に、今日の私たちにとっても、同じ聖書の言葉が、ある人には、人生が 180 度転回するような神の言葉として臨んで来ても、他の人には、特別に意味のある言葉ではありません。

聖書に、『静まって、あなたの神を知れ』という言葉があります。静まるとは、動きを止める事です。　信仰は、人間側の業をやめて、ただ、神の働きを待つことです。静まって聖書の言葉に心の耳を傾け、神の御心を知り、聖書を自分の生活に結びつける時、聖書が生ける神の言葉になっていきます。聖書が自分の生活と無関係なら、それは、他人事で、神と無関係な者には聖書の言葉を命がけで信じるのはおかしいことでしょう。聖書には、幼子のように素直に神の国を受け入れなけれ ば、そこに入ることは決してないと言われています。幼子が親を信頼しているように、神を、自分を愛してくれている父親のように信頼して受け入れる、幼子のような姿を、神様は喜ばれます。

時に、「不信仰者で」と、たいへん謙遜のように言う信仰者がいますが、その様な事は言わないほうが良いのです。それを言うなら、その弱さをどう助けられ、強められているかと考えて、感謝するほうが良いのです。批判を恐れて謙遜を装い「不信仰でございます」と言う信仰者が多いのは残念ですが、その弱さをも助けて下さ る神様の憐れみこそが神の恵みです。弱い者は知らない、要らないと言うような神様ではありません。聖書の神は、どんな弱い者をも愛し支えて下さる御方です。神様は、人を愛し、赦し、救い、また、必要としておられます。神の御業は、信じる人を通して現されます。聖書の言葉は、愛の神様のことばですから信頼できます。静まって神の言葉 に耳を傾けましょう。

『さて、私たちには、もろもろの天を通過された偉大な大祭司、神の子イエスが与えられているのですから、私たちの公に言い表している信仰をしっかり保とうではありませんか。 この大祭司は、私たちの弱さに同情できない方ではなく、罪を犯されなかったが、あらゆる点において、私たちと同様に試練に遭われたのです。 だから、憐れみを受け、恵みにあずかって、時宜にかなった助けをいただくために、大胆に恵みの座に近づこうではありませんか。』ヘブライ４：14-16

神は愛です。私たちは愛されています。

☺ 子育て知恵袋 in Atlanta

長谷川ゆかり

集中力と粘り強さで何事の解決できる

今回は公文式で東京大学理科Ⅱ類に合格した公文 OB に公文式で得たものについてのインタビュー記事を紹介します。

『集中力とねばり強さで何事も解決できると信じる』と鈴木さんは言います。鈴木さんは小６の３月に数学の最終教材を終了しました。公文の学習を通して､集中力がついたと考えます。**「集中力で最終教材まで到達したという実感が、自信になっています。」**確かにその後も、難しい問題に出くわしたとしても、集中してねばり強く取り組めば解決できた。

「自分の中に勉強と遊びを切り替えるスイッチがあって、勉強のときはひたすらそれに集中する。長時間継続してがんばるのが苦手なせいもありますが、短い時間に集中して勉強したほうが効率がいいように思います。」基礎の大切さとそれを応用する力もまた、公文で学んだという。

自分自身の経験から、公文は似たような問題だけど少しずつ難しくなっていく問題をたくさん解くことで、基礎の力がしっかりつくようにできていると感じている。そしてその後に、基礎を土台としてそれをどう使っていくかを問う、発展した問題も出てくるとも。「だから、基礎を固めたらこわいものはない、どんな発展問題でも解けるという確信ができたんです。」

高度な計算力がついたのも、自分にとって大きかったと鈴木さんは話す。計算処理は数学だけでなく物理や化学でも必要になってくる、そしてその際、煩雑な計算をスピーディーにこなせることで時間に余裕が生まれ、その時間をじっくりと考えることに充てられるからだそうだ。

鈴木さんは、公文の学習を通じて自学自習する力がついているので、大学受験の際も塾へは行かなかったと振り返る。**「塾へ行くと時間を自由に使えず、自分のペースで勉強できないのが嫌だったんです。自分に足りないものや弱点は、自分でわかっていますから」**。必要な問題集を自分で選んで買い、高校の勉強のプロである学校の先生に質問するなどの助けを借りることで受験を乗り切った。

スランプの経験がその先の力のもとになる

未知の内容も自分で解き進んできた鈴木さんが、公文の学習で初めてつまずいたのが約分だった。分数の理屈がなかなか消化できず、簡単な問題も間違えてしまう。自分は何をやっているんだ、とつらい思いをしたそうだ。「いまだにあの時のことが一番印象に残っています。目の前に×がたくさんあるのがすごくショックだった。でもそれを乗り越えたことが、その後の学習につながるいい経験になっています。」

苦労した分､理解できた時の大きな達成感も味わったとも｡「その経験があったので、より上の教材でつまずいて、投げ出したいと感じた時でも、いつかは解けると信じてとことんがんばれたんです。」**つらくてもあきらめず、ひたすらがまんしてねばり強く取り組む。どんなときも公文の教材に向かい、一歩一歩先へ進んだ経験が、今の自分の信念につながったと話してくれた。**

これから進みたい道とこれからの目標

小学校の時にはロボット開発者になりたいと思った鈴木さん。高校では工学系に進めたらいいかなと漠然と考えていたそうだが、次第に生物や化学にも興味が移る。そして迎えた大学受験。東大では入学後２年間の前期課程（教養学部）を経て、自分の志望と成績をもとに決められた専門学部へ進む。そのため、自分の興味のある分野を広くカバーしている理科Ⅱ類を選んだそうだ。

今後は大学院まで進み、研究職に就いて、将来は人の役に立てるものを作りたいと考えている。「生物、薬学、脳科学、認知科学などの研究ができればいいな・・・と。でもまだ絞りきれていません。科学の力で社会の問題を解決し、人々に還元できる研究ができればと思っています」研究者になると互いに英語で会話し、論文も英語という生活になる。日本語よりも英語を使う機会が多くなり、英語力は今よりもますます必要になるだろう。

そう考えたとき、公文で培ったヒアリング力がとても役に立つと鈴木さんは言う。もちろん、日本人としての母国語である国語の力は必須だ。今までは科学分野の本や評論文を好んで読んできた鈴木さんだが、これからは科学哲学や小説など、より幅広い読書を心がけるつもりだ。「将来も、好きなことはずっと学び続けたいと思います。」と話してくれた。

今回の修了生の鈴木くんの事例は公文式 63 年の歴史の中のほんの一例です。アメリカでも低学年で公文式を修了した生徒たちのその後の活躍は桁外れのものです。わが教室でも６年生から９年生ぐらいに修了した生徒たちのその後の進路や活躍ぶりは目を見張るものです。

公文式ではこの秋から世界基準で表彰するように基準を変え、数学では微積分、国語では大学入学レベルの読解力を小６までにたかめました。以前から私はそのレベルを小４、小５で達成するようにしてきました。たくさんの成功事例を紹介したいので是非教室へ一度お尋ねください。可能性の追求。お子様の限界を親が制限しないようにしたいですね。

KUMON®
MATH. READING. SUCCESS.

www.kumon.com
Marietta East 教室
4400 Roswell Rd. Suite 140
Marietta, GA 30062

『生きる力』をつける公文式

自分の力を信じ、自らの手で未来を切り開いていける。困難を乗り越え、夢に向かって歩いていける。それが、公文で学ぶ子どもたちです。

公文式学習内容：

・国語（日本語読解力）　・英語（現地校国語読解力）
・算数・数学（大学レベル以上）　※日本の英語教材とは違います。

０歳から大人まで、あらゆる年代が学べる学習法です。

入会金５０ドルオフキャンペーン実施中

指導者：長谷川ゆかり　お問合せ：770-321-2637

ANIS ATLANTA

生活から食・教育・娯楽まで
アメリカ暮らしに必要な情報をカバー

アメリカで暮らしてい行くうえで欠かせない、教育、医療、ビザ、住まいなどの生活所法から、食、映画、スポーツ、旅行などのエンターテインメント、地元の最新情報まで、オリジナルコンテンツが満載。

あなたのビジネスを強力にバックアップします！

ホームページで更に詳しい情報を発信！
アニスアトランタをご覧ください。
www.anisatlanta.com

お問合せは　☎ 404-510-8534
infojp@anisatlanta.com

髪&ヘアケア

暑さも落ち着いてきて秋を感じる季節になりました。これからの季節に気をつけなくてはならないのが乾燥。お肌の乾燥は敏感に感じる方が多いかと思いますが、髪の乾燥にも気をつけていますか？
髪もお肌と同じように乾燥してダメージを受けてしまいます。
今回は当たり前のようで意外とやってない方が多い、基礎的なヘアケアルーティーンをご紹介します。毎日のケアを見直すだけでも髪の状態がずいぶんと良くなりますので、ぜひご参考にしてください！

まずはかなり基本的な事になりますが、シャンプーのあとはコンディショナーまたはトリートメントを使いましょう。とくにパーマやカラーをされている方は、トリートメントを使う事によって、髪に栄養を与え補修＆保護をし、乾燥や摩擦などの外部刺激によるダメージを抑えてくれます。そんなの当たり前！と思うかもしれませんが、サロンでお客様のお話をうかがっていると、意外にもシャンプーだけで済ませてる方が多いのです。
シャンプーだけで済ませてしまうと、きしみやパサつきの原因になり、徐々にダメージをおっていきます。コンディショナーなどを使わない理由としてあげられるのは、ぬるぬるするのが嫌、髪にボリュームが無くなり気になる、などがあります。
ここで注意して頂きたいのは、コンディショナーを使う時は、髪の中間から毛先にかけてつける事です。根元からつけてしまうと、毛穴の中にコンディショナーが残り頭皮のトラブルの原因になったり、ボリュームダウンの原因になります。また、コンディショナーをつける事によるボリュームダウンが気になる方は、ボリュームダウンしないように作られた製品もございますので、そういった物もぜひ試してみてください。ここで例外ですが、毛先だけにつける事ができないほど髪の短い方は、コンディショナーを使わなくても良いと思います。
シャンプー、コンディショナーを済ませてお風呂から上がったら、まずはタオルドライをしましょう。タオルドライをしっかりとしておく事によってドライヤーの時間をかなり短縮できます。ここで注意して頂きたいのは、タオルで髪を激しくこすらない事です。ゴシゴシと髪をこする事によって摩擦が生じてしまい、髪のダメージに繋がります。髪は優しく抑えるように水分を取ってください。
タオルドライが終わったらドライヤーで乾かします。ドライヤーに入る前に洗い流さないトリートメントなどを使うと、より髪のために良いです。ドライヤーは髪に近づけ過ぎず、手に当てても熱くない距離で乾かしていきましょう。乾かしすぎるとオーバードライになり、乾燥の原因になりますので、冷風を当てた時に冷たくならない程度に乾いていれば大丈夫です。
髪は濡れている状態が一番傷みやすく、カラーやパーマが落ちやすくなったり、頭皮環境が悪くなる原因にもなりますので、自然乾燥ではなく、ドライヤーを使って乾かす事をおすすめします。

以上が毎日の基本的なヘアケアになります。当たり前のようにやっている事ですが、ちょっとした部分を見直すだけでも、日々の積み重ねで美髪に生まれ変わります。
サロンリーガではシャンプーやトリートメントなど、日本の製品を多数取り扱っておりますので、自分に合うものが見つからずお悩みの方はぜひご相談ください。ご来店をお待ち申し上げております！

LIHGA
HAIR SALON

MENU
●男性カット・・・・・・$ 37
●女性カット ・・・・・$ 47
●デジタルパーマ ・・$160~
●パーマ・・・・・・・・$ 75~
●カラー ・・・・・・・・$ 55~
●縮毛矯正 ・・・・・・$220~
●トリートメント・・・・$ 35~
●まつ毛エクステンション
・・・・・・$お問合せ下さい

ヘアサロンリーガ
678-833-7005

4500 Satellite Blvd. Unit1260, Duluth, GA 30096
ご予約は salonlihga@gmail.com まで
予約受付19:30まで延長しました！

健康とカイロプラクティック

三大栄養素と消化

“You are what you eat”私たちの身体は私たちが食べたものから作られています。私たち人間の体になくてはならない栄養素のうち、エネルギー（カロリー）源となる「炭水化物（デンプン）、タンパク質、脂質」を三大栄養素といいます。そして、この栄養素を消化器官や消化液の働きで分解し、身体の中に取り入れやすい物質に変化させることを消化といいます。

消化液には消化酵素が含まれていて栄養素を体が吸収しやすい物質に変化してくれます。そして、面白いことに、栄養素はそれぞれ消化される場所も酵素の種類も違います。

私たちが美味しく食べた物は、口から始まり、食道、胃、小腸、大腸などを経て、肛門で終わる１本の消化管という長い管を通って、消化・分解・吸収・排出しています。この長い消化管の中で、それぞれの栄養素を消化する場所が決まっているのです。

食事を口に入れたらまず噛みます。噛むとだ液が出てきます。このだ液に含まれるアミラーゼという消化酵素が炭水化物をブドウ糖に分解します。最初の消化運動です。まさしく「よく噛んで食べましょう」です。よく噛んでだ液を（アミラーゼ）たくさん出せば炭水化物の消化・分解がスムーズです。まだ先に２つの栄養素の消化が待っています。よく噛んでちゃんと消化しておきましょう。

次に食道を通って胃に到達した食物は、胃液に含まれるペプシン（酸性プロテアーゼ）と呼ばれる消化酵素と膵臓のすい液に含まれるトリプシン（セリンプロテアーゼ）という消化酵素の２つがタンパク質をアミノ酸に分解します。

最後に残った脂質。脂質はすい液に含まれるリパーゼという消化酵素で分解されます。が、脂質はいわゆる脂（あぶら）です。脂は水には溶けないので、胆のうで作られた胆汁が脂肪を乳化して水に溶けやすくしてからリパーゼが脂質を分解します。ここだけ２段階です。

さらに脂質は脂肪酸とモノグリセリド（≒グリセリン）の２つの物質に分解されます。こうして、消化・分解された三大栄養素はブドウ糖、アミノ酸、モノグリセリド、脂肪酸に変化し小腸で身体に吸収されていきます。

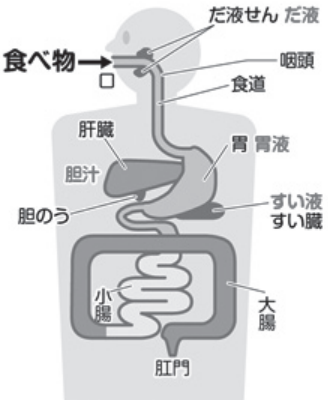
なんて長い消化の旅！そして、消化酵素すごい重要！！ちなみに、酵素のことは英語でエンザイム（Enzyme）と言います。当院はけっして消化管の回し者ではありませんが、この消化エンザイムの働きは健康に欠かせないと思っており、治療メニューの１つにエンザイムセラピーを取り入れています。

この消化酵素、人間の生命維持活動に欠かせないのに、一生のうち体内で作りだされる量に上限があります。足りなくなってしまったら消化不良からの体調不良や病気の発症…考えるだけで恐ろしいです。暴飲暴食や、消化・分解に負担がかかる食生活や悪生活習慣を続けていたら体内酵素は減る一方です。しかし、消化酵素を多く含んでいる生野菜や発酵食品を積極的に摂取したり、適度な運動、充分な睡眠時間の確保など、健康的な生活を続けることで体内の消化酵素のむだ使いは防げます。が、厄介なことにこの消化酵素、体質によって得意・不得意があるようです。

炭水化物の消化は得意だけど、脂質の消化は不得意とか。。。こればっかりは体質や遺伝だといえます。しかし、あきらめることはありません。当院には、この身体が不得意な消化酵素を補うセラピーがあります。足りていない消化酵素を診断し、適切なエンザイムサプリメントの処方と食生活・生活習慣の改善を指導・アドバイスしていきます。

通常のセラピーは尿検査や問診など、治療に入る前に診断等のお時間をいただくのですが、暴飲暴食が増えるこのホリデーシーズンは、どうにか皆さんに手軽に気軽に消化酵素を補っていただきたく、毎年 12 月 31 日まで簡易のエンザイムセラピーキャンペーンを行っています。診断所要時間は 15～20分。今まで来院されたことがない方もどなたでも受付けています。詳細は HP 内ブログ、または Facebook をご覧ください。ご自分の消化酵素、大切にしてください。

矢島　敬朗　カイロプラクター



アトランタ
矢島カイロプラクティック

背骨の歪みは万病の元

上部頚椎テクニックによる、
体に負担をかけない無痛施術だから
幼児からシニアの方まで安心。

予約制となりますので
下記までご連絡ください

“Facebook始めました”

矢島敬朗 D.C.

■■ 診察時間 ■■

■Dunwoody オフィス■

月曜日	8AM - 1PM
火・木	8AM - 8PM
金曜日	8AM - 1PM
土曜日	8AM - 6PM
日曜日	1PM - 5PM (第2週)

■Sandy Springs オフィス■

水曜日	8AM - 5PM (隔週)

*予約はDunwoodyオフィス
までお問い合わせください

■Dunwoodyオフィス■
5000 Winters Chapel Road, Suite 1
Dunwoody, GA 30360
770-557-0706
434-228-6815（テキスト可）
Email: info@yajimachiro.com

■Sandy Springsサテライトオフィス■
8800 Roswell Road, Suite A-235
Sandy Springs, GA 30350
(Alterna Health Solutionsクリニック内)

WWW.YAJIMACHIRO.COM

食感　～おいしさの秘密～

今月は、食感に注目した日本成人病協会の記事をご紹介します。

食感

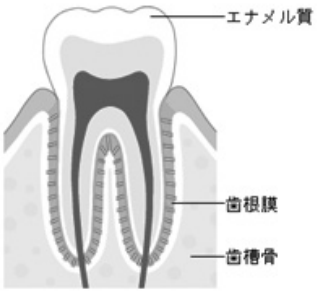
食感とは、食物を口の中に入れたときに、口の中や喉などで受ける感じのことをいいます。食感の主な表現としては、さっぱりとした口あたり、なめらかな舌ざわり、つるりとした喉ごし、シャキシャキした歯ごたえ、サクッとした歯ざわり、などがあります。

このように、食感は、触覚が関わることから、物理的な味とも言われています。 その一方で、味や香りは、味覚や嗅覚と各種成分が関わることから、化学的な味とも言われています。そして、物理的な味と化学的な味、つまり、食感と味と香りが組み合わさることによって、さまざまなおいしさがもたらされます。

食感のセンサー

食感のセンサーは口の中に２種類あり、食感の種類によって、どちらかが主に反応します。食感のうち、口あたり、舌ざわり、喉ごしのセンサーは、粘膜と舌です。

そして､そこに触れた食品から､さまざまな情報（なめらか、ザラザラ、みずみずしい、粒子の状態 ((砂状、粒状、繊維状、結晶状など))、表面の状態 ((パサパサ、しっとり、こってりなど)) ）を受け取っています。また、歯ごたえ、歯ざわりなどのセンサーは、歯根膜（図１参照）です。



歯根膜とは、歯を支える歯槽骨と、歯の根元との間に存在する線維のことです。厚さは 0.2mm 前後で、歯槽骨に歯を固定する役割のほかに、歯にかかる圧力を吸収するクッションの役割を担っています。

そして、歯根膜は、噛んだ食品から、さまざまな情報（硬さや軟らかさ、もろさ、弾力性、粘度 ((サラサラ、ドロドロなど))、粘着性 ((ネバネバ、ベタベタなど)) ）を受け取っています。しかし、歯根膜は、歯が抜ければ一緒にはがれ落ちてしまうため、入れ歯などの義歯では食感を感じにくくなります。

いつまでもおいしく食べるためには、自分の歯を長く保つことも重要なのです。

食感は脳のお助け役

噛むことによって歯根膜が受け取った情報をはじめ、食べることによって受け取った食感や味覚などのさまざまな情報は､神経を通じて脳へ送られ､脳の中の「運動」「感覚」「記憶」「思考」「意欲」に関わる部分を広く活性化させることがわかっています。なかには、ほぼ寝たきりの状態だった人に、噛むことを意識した治療を行った結果、歩けるまでに回復させられた例もあります。

また、ある調査によると、ガムを２分間噛んだ後は、年齢に関わらず、記憶をつかさどる脳の海馬（かいば）と呼ばれる部分が活性化した上に、高齢者では、脳の知的機能に関わる前頭連合野などのさまざまな部位も活性化したという結果が出ています。

その理由は、五感の衰えによって、若年者と比べて脳に伝わる情報が少なかったのが、ガムを噛むことなどによって脳に伝わる情報が増えたからと考えられています。

著者 : 日本成人病予防協会

カンバーランドファミリーデンタル
歯科医　清水　義仁

Kuraoka Clinic

メディカルコラム

MONTHLY NEWS LETTER for HEALTH

インフルエンザ

毎年秋から冬にかけては、インフルエンザの流行シーズンです。高熱や関節の痛みなどを伴い、人によっては重症化するおそれもあります。流行を防ぐためには、原因となるウイルスを体内に侵入させないことや周囲にうつさないようにすることが重要です。インフルエンザの感染を広げないために、一人一人が「かからない」「うつさない」対策を実践しましょう。

インフルエンザは、インフルエンザウイルスが体内に入り込むことによって起こります。インフルエンザのウイルスにはA型、B型、C型と呼ばれる3つの型があり、その年によって流行するウイルスが違います。これらのウイルスうち、A型とB型の感染力はとても強く、日本では毎年約1千万人、およそ10人に1人が感染しています。

インフルエンザにかかっても、軽症で回復する人もいますが、中には、肺炎や脳症などを併発して重症化してしまう人もいます。

インフルエンザがどのようにして感染するのかを知っておきましょう。インフルエンザウイルスの感染経路は、飛沫感染（ひまつかんせん）と接触感染の2つがあります。

- 飛沫感染
  感染者のくしゃみや咳、つばなどの飛沫と一緒にウイルスが放出。別の人がそのウイルスを口や鼻から吸い込み感染
  ＊主な感染場所：学校や劇場などの人が多く集まる場所
- 接触感染
  感染者がくしゃみや咳を手で押さえる。
  その手で周りの物に触れて、ウイルスが付く
  別の人がその物に触ってウイルスが手に付着
  その手で口や鼻を触って粘膜から感染
  ＊主な感染場所：ドアノブ、スイッチなど

インフルエンザから身を守るためには？

（1）正しい手洗い
（2）ふだんの健康管理
（3）予防接種を受ける
（4）適度な湿度を保つ
（5）人混みや繁華街への外出を控える

「インフルエンザかな？」と思ったら

早めに医療機関へ

もし、急に38度以上の発熱が出て、咳やのどの痛み、全身の倦怠感を伴うなどインフルエンザが疑われる症状が出た場合には、早めに医療機関（内科や小児科など）を受診しましょう。（※）
特に、幼児や高齢者、持病のある方、妊娠中の女性は、肺炎や脳症などの合併症が現れるなど、重症化する可能性があります。
（※）発熱12時間未満の場合、検査の結果が陽性にならないことがあります。（検査は発熱後12時間以上経過してから受けることをおすすめします）
こんな症状があったらすぐに医療機関で受診してください
・けいれんしたり呼びかけにこたえない
・呼吸が速い、または息切れがある
・呼吸困難、苦しそう
・顔色が悪い（青白）
・おう吐や下痢が続いている
・症状が長引いて悪化してきた
・胸の痛みが続いている

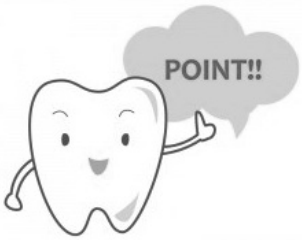
ほかの人にうつさないためには？

咳エチケット

- マスクを着用する
  くしゃみや咳が出ている間はマスクを着用し、使用後のマスクは放置せず、ごみ箱に捨てましょう。マスクを着用していても、鼻の部分に隙間があったり、あごの部分が出たりしていると、効果がありません。鼻と口の両方を確実に覆い、正しい方法で着用しましょう。
- 口と鼻を覆う
  くしゃみや咳をするときは、ティッシュなどで口と鼻を覆う
- すぐに捨てる
  口と鼻を覆ったティッシュはすぐにゴミ箱に捨てましょう
- 顔をそらす
  くしゃみや咳の飛沫は、1～2メートル飛ぶと言われています。くしゃみや咳をするときは、他の人にかからないようにしましょう
- こまめに手洗い
  くしゃみや咳などを押さえた手から、ドアノブなど周囲の物にウイルスを付着させたりしないために、インフルエンザに感染した人もこまめな手洗いを心がけましょう

Henderson Mill Dental Care
Personalized & Comfortable

植月歯科医院から「歯」の話



～矯正について～

今月から数回にわたって、アメリカでの矯正治療についての情報を、「アメリカで歯を治療するとき」（福永玲子著）の中から抜粋してご紹介させていただきます。

日本とアメリカの違い

仕事や勉学などでアメリカに住むことになった日本人の多くの方が、「アメリカ人は皆さんはがきれいですね」と言われます。これには理由があって、アメリカでは、歯の予防が進んでいるからです。

一般にアメリカ人は年２回、検診とクリーニング（歯の清掃・歯石除去）のため歯医者に行きます。「ここ何年間か歯科医師へ行ったことがない」と誇らしげにいう日本人もいますが、それは自慢にはならないのでしょうか。ある日、突然ひどいむし歯や歯周病にかかり、歯が痛くなったり、グラグラしないかと人事ながら心配になります。

むし歯は早いうちに治療すれば痛みもなく、簡単に治療できますから、定期健診を受け、早めにむし歯を見つけて治療することは大変大切なことです。

アメリカは、世界中でも歯科医療水準が最も高いといわれています。アメリカの歯科医療施設はととのっており、専門に分化し、最新の技術を駆使した治療を各専門の歯科医から安心して受けることができます。従ってアメリカに住む日本人もこの恩恵に浴することができます。

矯正歯科とは

皆様もご存知のように矯正歯科は歯並びを治す歯科です。中には、小児歯科医または、一般歯科医から矯正歯科に一度相談してみたらと言われた方がいらっしゃるかもしれません。その中には歯並びが悪くカッコが悪いと思う人もいれば、うまく物が噛めない人もいれば、今は問題がなくてもこのままにしておくと将来大変な問題が起こるかもしれない人もいるかもしれません。

ブレイス（歯列矯正装置）をはめて歯並びをきれいになおせばためらいなく歯をみせてにっこり笑えるようになることはきっと誰でも知っている矯正歯科で得られる利点だと思います。しかし、これだけでなく、歯列をまっすぐすると物がよく噛め何でも食べられるので栄養のバランスを保つことができ、健康上非常に良く歯磨きも楽です。矯正するとでこぼこの歯列では、届きにくいところにも歯ブラシが満遍なく届いてプラークをとりやすく、むし歯や歯肉炎を起こしにくくなります。

歯肉炎を放置すると歯周病になり歯を喪失することもあるので、矯正は口腔衛生上からも大切です。歯並びを気にせずにほほ笑むことができると、自信がつき、性格も社交的に明るく変わることも多いものです。この心理的要因も矯正の大きな側面です。

矯正歯科を訪ねる人の第一の動機は、歯並びを良くし、外見を良くしたいを言うことかもしれませんが、結果的には、健康上、口腔衛生上、精神上もプラスになるといえるでしょう。

矯正歯科医の資格

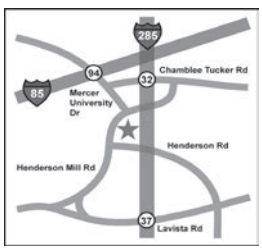
矯正歯科医は歯および顔面の病気を診断し、予防し治療する歯科医です。アメリカでは、大学の学部４年卒業後、大学院の歯科部４年を修了し、さらに少なくとも２年間、米国歯科医師会（ADA）の認定する大学で歯科矯正学を学ばなければなりません。

このような長期にわたるトレーニングには、遺伝学、胎生学、人間の成長と発達に関する学問、生理学、生物物理学などが含まれています。このような過程を修了した者のみが、矯正歯科医としての資格を与えられます。アメリカの矯正歯科の水準は世界中でも非常に高いのではないでしょうか？

つづく（「アメリカで歯を治療するとき」より）

歯や歯周病などについてのご質問がございましたらお気軽に御連絡ください。404-409-6237　泉まで

Henderson Mill Dental Care
植月歯科医院
2847 Henderson Mill Rd.
Atlanta, GA 30341
www.AtlantaHaisha.com



・予約から、治療プランや保険の説明まで日本語で対応
・専門歯科医とのコミュニケーションの通訳も提供
・日本の保険申請書類も無料で準備
・PPO歯科保険はすべて対応。電子通信で迅速保険申請

今月の12星座占い

あなたの星座は今月、どんな運勢をたどるのでしょうか？

牡羊座

3/21 ～ 4/19

【全体運】他人となにかと衝突したり、それを避けようとしても目の敵にされたり、やや全体的に不運に見舞われている傾向が出てしまいそうです。あえて反発したりせず、少し諦めの気持ちのような立ち位置を保ち、人と接する機会自体を減らしていく選択を取った方が良いかもしれません。

【恋愛運】恋人との関係が悪化する気配を持っており、ちょっとした言葉の言い合いが大きな衝突につながる可能性もあり気を付けておきましょう。復活愛を強く望むのは吉。

【金　運】金運は徐々に上昇していくようですが、実感するまでには高まらないようです。スピードが遅いので、多少不安を感じることもありそうです。

♥ **幸運日**：3　17　29
× **危険日**：9　20　28

牡牛座

4/20 ～ 5/20

【全体運】運気が急上昇する良い運気に見舞われそうです。その切っ掛けとなるのは、昔からの親友の存在でしょう。連絡があったりしたときは、じっくりと話を聞いたり一緒にいる時間を長く持ちましょう。良い話がもたらされたら、一緒に行動して見るのも良いかもしれません。

【恋愛運】可もなく不可もなくといった程度でしょう。関係は進展ではなく安定であり、出会いもあなたが強く望めばありそうですが、恋愛以外のことであれこれと忙しい状態になってしまうことで、あまり恋愛に意識が向かないことでしょう。

【金　運】仕事絡みで成功を手にすることから、金運もつられて上昇する可能性を持っています。ただし、美味過ぎる話には要注意といったところでしょう。

♥ **幸運日**：9　21　27
× **危険日**：3　16　30

双子座

5/21 ～ 6/21

【全体運】新しいことに手を出すと痛い目に遭う運気が見えます。仕事でもプライベートでも、新しいことや初めてのことに着手する際には、充分に気を付けておくべきでしょう。その道のプロや経験者にサポートを依頼できるのなら、それもひとつの選択肢になりそうです。

【恋愛運】恋愛運は、なかなか難しい状況と言えそうです。悪いわけではなく、対人の駆け引きがありそうな気配といった感じでしょう。相手に上手くかわされたり、上手くあしらわれたりと、なかなか気持ちが落ち着かない状況になりそうです。

【金　運】金金運は良いので、気前良く散財をしなければ困ることもないでしょう。交際費は多めに確保しておき、人との時間は有効に使うことを考えておきましょう。

♥ **幸運日**：4　14　26
× **危険日**：8　19　28

蟹　座

6/22 ～ 7/22

【全体運】やや立ち直ってくるものの、まだ総合運は低い状態にあると言える運気です。そのため、自信を持って臨んだことが上手くいかなかったり、完了直前で物事が振り出しに戻ったりと、やや悲劇性を帯びた事態を経験するかもしれません。

【恋愛運】恋愛運は、やや波がありつつも良い状態と言え、あなた自身が強く求めれば出会いのチャンスもありそうな気配です。ただし、すでに恋仲になっている相手とは、あまり進展を感じられないかもしれません。

【金　運】金運は、下降の一途を辿りそう。財布の紐はしっかりとしめて、物欲や交際費を抑える努力をしておいた方が良いでしょう。ちょっとの予定が、ドバっと支出する羽目になることもありそうです。

♥ **幸運日**：2　18　27
× **危険日**：4　14　23

獅子座

7/23 ～ 8/22

【全体運】あなたがつらいとき､苦しいとき､自然とそれを慰めたりサポートしたり、手を出してくれる人が出現しそうです。多少の下心や悪意を警戒しつつ、その手を頼ってみても良いでしょう。

【恋愛運】恋人との良い関係を認識することもあれば、新しい縁を求めてみたり、ややリスクを感じる恋愛に身を置くこともありそうです。誘惑は何度かありそうなので、それに乗っては大変なことになるかもしれません。嘘や隠し事は、バレると思っておきましょう。

【金　運】金運は徐々に良い状態へと上昇するものの、実感としては薄いようです。むしろ、交際費や生活費でなにかと出費が重なることで､マイナスではないかとすら思ってしまいそうです。

♥ **幸運日**：5　17　28
× **危険日**：2　14　30

乙女座

8/23 ～ 9/22

【全体運】物事を途中であきらめたり投げ出したりしなければ、達成する可能性が大きくあるようです。上手くいかない物事に見切りをつけるのは、少し待ってみると良いでしょう。多少のしつこさは、成功を収めるために必要な要素かもしれません。

【恋愛運】出会いもありますが、最も良いのは不倫愛や三角関係のようなリスクある恋愛状態にある方。清算するにしても略奪愛として叶えるにしても、チャンスがあなたの方に転がってきている状態に入ったようです。

【金　運】金策が上手くいかず、特に経営者やフリーランスには厳しい時期になっていそうです。耐え忍ぶにしても誰かを頼るにしても、精神的にやや厳しい状態になるようです。

♥ **幸運日**：7　16　27
× **危険日**：4　17　22

天秤座

9/23 ～ 10/23

【全体運】問題解決と新しい問題の発生に見舞われそうな気配を持っています。ずっとあなたを悩ませていた問題事が解決へと向かうのと同時に、また新たに別の問題が生じてしまい、また悩まされることになるでしょう。

【恋愛運】恋愛運は悪くないものの、良いとも言い難い状態のようです。出会いのチャンスもゼロは言えませんが、良い縁と出会う可能性は低いようです。気持ちがときめくようなことがあっても、短い関係で終わることやだまされている可能性の方が高いようです。

【金　運】運仕事の運気がやや高い位置で動くので、評価を受ける出来事が増えるような気配です。良い気になり過ぎることは避け、さらなる努力を重ねていきましょう。

♥ **幸運日**：10　18　27
× **危険日**：5　13　25

蠍　座

10/24 ～ 11/22

【全体運】嬉しい出来事が何度かありそうな気配で、それは人がもたらすものであり、ペットがもたらすものでもあるかもしれません。仕事上での評価や新しい仕事との縁ができるなどもあり得ます。

【恋愛運】期待し過ぎると良くないものの決して悪いとも言えず、良くも悪くもといった具合でしょう。出会いそのものの機会は少なそうで、恋愛でどちらかと言えば、すでに見知った相手と恋愛に発展する､といったことの方が多そうな気配です。

【金　運】金運も仕事運も平均的なところよりは上に位置しているので、満足感を得られることもありそうです。ただし、お金自体との縁が弱い面もあり、入ってきた分がすぐに出て行ってしまうような、そんな緩さもありそうです。。

♥ **幸運日**：9　18　27
× **危険日**：3　16　30

射手座

11/23 ～ 12/21

【全体運】総合運が良い状態になりそうで、物事が全体的に上手く進むようです。思い切った決断や行動、人のことを思いやる言葉、優しい態度や責任感の発揮などで、あなたの信頼を得るような結果が付いてくることでしょう。

【恋愛運】恋愛運は徐々に高まっていくようで、告白は少し待ってからが良いような気配です。出会いのチャンスも月の後半にならありそうです。懐かしい人との再会が恋愛に発展する可能性は低そうです。

【金　運】金運は、月の初めが良い状態になりそうです。そのため、なにかしらの購入やお金を動かす場合、月の早いうちに動いておいた方が良いでしょう。あれこれと悩み考えてしまうと、チャンスやタイミングを逃してしまう結果になりそうです。。

♥ **幸運日**：2　17　26
× **危険日**：6　13　28

山羊座

12/22 ～ 1/19

【【全体運】今と近い未来に対して迷いが生じやすくなる時期に入るようです。今の仕事を続けて良いのか、恋人との関係はどうなのか、自分はもっとできる人間じゃないのか等々。今の生活や環境に疑問を抱くことで、もっと良い未来を思い描き、そのためになにが必要になるのかを整理する段階に入ることになりそうです。

【恋愛運】波のある恋愛運をしているようで、月初めに出会いがあっても月末にもう別れるみたいな、急展開を秘めた恋愛になる可能性もあります。

【金　運】苦労の多そうな気配です。金運、仕事運、勝負運など、総じてあまり良くない気配を漂わせています。挑発に乗ったり、自分から攻撃的に物事を考えたりしない方が良いでしょう。

♥ **幸運日**：9　20　31
× **危険日**：1　14　27

水瓶座

1/20 ～ 2/18

【全体運】対人運が良い状態に入りそうなので、人との関係が良好に保たれそうです。加えて、新しい縁もできて、なにかと好都合な結果を生み出してくれるようです。その道をプロと知り合うことで、あなたの抱えていた問題事も解消に向かうかもしれません。

【恋愛運】恋愛運はやや下がる傾向。恋人との約束がすれ違ったり、出会いのチャンスを第三者につぶされたりと、残念な結果になることが多いように感じてしまうことでしょう。

【金　運】金運は下がるものの、良いレベルをまだ保てそうです。勝負所で直感が働いたり、なにかしらのサポートを得られたり、地の利人の利を生かす結果を手にできそうです。

♥ **幸運日**：9　17　28
× **危険日**：10　15　24

魚　座

2/19 ～ 3/20

【全体運】大切なもの、人との縁が不安定になりがちです。思い入れのあるものを紛失したり破損したり、長年の友人との関係が切れてしまったりと、注意を払っておくべきでしょう。

【恋愛運】勢いが肝心のようです。気持ちが高ぶったときは、そのまま告白までもっていくと良いでしょう。変にためらったり、優柔不断さを見せたりすれば、結果は悪い方へと転がりそうです。好きだと感じたときは、まず告白してみると良いかもしれません。

【金　運】大きな勝負は控えた方が良い運気です。注意力が散漫になりそうで、計算ミスや約束事の忘れなどが発生して、悲惨な結果になることもありそうです。

♥ **幸運日**：2　13　27
× **危険日**：8　18　28

ATLANTA お出かけガイド

Let's plan your outing with Atlanta Hangout Guide!

Event

AYC CLUB
Brook Run Park (Dunwoody)
770 N Peachtree Rd, Dunwoody, GA 30338
☎ 434-228-6815　アトランタ矢島カイロプラクティック
■ 10 月 16 日（土）
午前 10 時〜 11 時半 ※雨天の場合は中止
◆ 無料 ※お申し込み不要
持ち物：飲み物、運動のできる格好
集合場所：Park 内駐車場

SVAN GOGH: THEIMMERSIVE EXPERIENCE
Pullman Train Yard
225 Rogers St., Atlanta, GA 30317
www.vangoghexpo.com
■ 5 月 19 日 -11 月 15 日
◆ $32.20 〜

ONE Music Fest
Centennial Olympic Park
265 Park Ave W NW, Atlanta, GA 30313
https://onemusicfest.com/
■ 10 月 9 日（土）-10 日（日）
◆ $99 〜

Atlanta Chili Cookoff
Brook Run Park
4770 N. Peachtree Road, Dunwoody, GA 30338
https://atlantachilicookoff.com/
■ 10 月 23 日（土）
◆ $$10~

Little Five Points Halloween Parade & Festival
Little Five Points (L5P)
https://www.l5phalloween.com/
10 月 15 日（金）-17 日（日）

Pumpkin Festival
Stone Mountain Park
1000 Robert E. Lee Drive, Stone Mountain, GA 30083
■ Multiple days until 10/31/2021

Sports

PGA TOUR
PGA プロゴルフのツアー
2021-2022 シーズンです。

■ 10 月 7 日 -10 日
Shriners Children's Open
TPC Summerlin, Las Vegas, NV
■ 10 月 14 日 -17 日
THE CJ CUP @ SUMMIT
The Summit Club, Las Vegas, NV
■ 10 月 21 日 -24 日
ZOZO CHAMPIONSHIP
Accordia Golf Narashino CC, Chiba, JPN
■ 10 月 28 日 -31 日
Butterfield Bermuda Championship
Port Royal Golf Course, Southampton, BER
■ 11 月 4 日 -7 日
World Wide Technology Championship at Mayakoba
El Camaleon Golf Club, Riviera Maya, MEX

NFL Atlanta Falcons
アトランタファルコンズの
ゲーム案内です。

■ 10 月 03 日	対	グリーンベイ	1pm MBZ
■ 10 月 10 日	対	ニューヨーク	9:30am
■ 10 月 24 日	対	マイアミ	9:30am
■ 10 月 10 日	対	ノースカロライナ	1pm MBZ
■ 11 月 07 日	対	ニューオーリンズ	1pm

NBA ATLANTA HAWKS
アトランタホークス
ホームゲームのみの案内です。

■ 10 月 06 日 (水)	対	クリーブランド	7:30pm
■ 10 月 14 日 (火)	対	マイアミ	7pm

地元開幕戦

■ 10 月 21 日 (水)	対	ダラス	7:30pm
■ 10 月 25 日 (水)	対	デトロイト	7:30pm
■ 11 月 01 日 (木)	対	ワシントン	7:30pm

Music

State Farm Arena
1 State Farm Dr,
Atlanta, GA 30303
☎ 404- 878-3000
www.statefarmarena.com

■ 10 月 07 日	Maluma
■ 10 月 27-28 日	Harry Styles
■ 10 月 29 日	Enrique Iglesias & Ricky Martin
■ 11 月 5 日	DAN +SHAY

2021 年

■ 2 月 5 日	Billir Eilish
■ 2 月 12 日	Dua Lipa
■ 3 月 21-22 日	Justin Biber
■ 3 月 27 日	Bad Bunny
■ 4 月 1 日	The Weekend

Gas South District
6400 Sugarloaf Pkwy,
Duluth, GA 30097
☎ 770-813-7600
www.gwinnettcenter.com

Coca-Cola Roxy Theatre
800 Battery Ave SE Suite 500,
Atlanta, GA. 30339
☎ 470-351- 3866 Ext 38186
www.cocacolaroxy.com
■ 10 月 01 日　Moneybagg Yo

Theatre

Fox Theatre
660 Peachtree Street NE Atlanta, GA 30308
☎ 404-881-2100
www.foxtheatre.org
● 歴史のある FOX 劇場でさまざまなイベントが開催されています。

● Broadway Across America
www.broadwayacrossamerica.com
■ 11 月 9 日 -14 日　Fiddler on the Roof

Kim's
LIMO SERVICE
信頼と安心のタクシー&リムジンサービス
ご予約は日本語でキムタクまで
770-378-1216
rullalimo@hotmail.com
24 時間いつでも！車でお困りのときにはお電話ください
長距離送迎も OK・コリアンタウン案内
空港送迎 ・ 代行サービス ・ 市内観光

皆さまの賢いカーライフをご支援
車買取いたします
車買取、中古車探し、車下取り、車の査定買取、見積もりのことなど何でもご相談ください。
カーマックスよりも高価買取
日本語でキムタクお気軽にどうぞ
770-378-1216
rullalimo@hotmail.com

■ 12 月 7 日 -12 日　Dr. Seuss' How The Grinch Stole Christmas! The Musical
■ 1 月 25 日 -30 日　Tootsie

BROADWAY ACROSS AMERICA

Alliance Theatre
1280 Peachtree Street NE,
Atlanta, GA 30309
☎ 404-733-4650
www.alliancetheatre.org
● High Museum 横の Woodruff Art Center の劇場

Museum

High Museum of Art
近代美術館
1280 Peachtree St Atlanta GA 30309
☎ 404-733-4400
www.high.org
■ 火ー日　10 時―5 時 (日曜日は正午から)
◆ 大人＄14.50、子供 5 歳以下無料

Fernbank 自然史博物館
767 Clifton Rd. Atlanta GA 30307
☎ 404-929-6300
www.fernbankmuseum.org
■ 毎日　10 時―5 時 (日曜日は正午から)
◆ 大人＄17.50、シニアと学生＄16.50、子供＄15.50

Nature,Parks

Georgia Aquarium
ジョージア水族館

225 Baker St. Atlanta GA 30313
☎ 404-584-4000
www.georgiaaquarium.org
■ 日―金曜日　午前 10 時―午後 5 時
　土曜日　　午前 9 時―午後 6 時

Zoo Atlanta
アトランタ動物園
800 Cherokee Ave. Atlanta GA 30315
☎ 404-624-5600
www.zooatlanta.org
■ 月―金曜日　午前 9 時半―午後 5 時半
　日・土曜日　午前 9 時半―午後 6 時半

Stone Mountain Park
1000 Robert E. Lee Drive,
Stone Mountain, GA 30083
☎ 770-498-5690
www.stonemountainpark.com
◆ 車 1 台につき＄10
■ 1 日有効のアドベンチャーパスは＄28(子供＄22)

Atlanta Botanical Garden
アトランタ植物園
1345 Piedmont Ave. Atlanta GA 30357
☎ 404-876-5859
www.atlantabotanicalgarden.org
■ 火ー日　9 時―5 時（4 月からは 9 時―7 時）

Uniquely ATL

World Of Coca Cola コカコーラ博物館
121 Baker St. Atlanta ジョージア水族館の隣
☎ 404-676-5151
www.worldofcoca-cola.com
■ 8 時―6 時
◆ 大人　＄16、シニア＄14、子供＄12

CNN Studio Tour
CNN スタジオツアー
190 Marietta St, NW, Atlanta, GA 30303
☎ 404-827-2300
www.cnn.com/tour/atlanta/
● 予約したほうが確実に参加できる
■ 9 時―5 時 (10 分おき)
◆ 大人＄15、シニア＄14、子供＄12

Atlanta History Center
アトランタ歴史博物館
130 West Paces Ferry Rd. Atlanta GA 30305
☎ 404-814-4000
www.atlhist.org
■ 10 時―5 時半 (日曜日は正午から)
◆ 大人＄16.50、シニアと学生＄13、子供＄11

Margaret Mitchell House
990 Peachtree St. Atlanta GA 30309
☎ 404-249-7015
www.gwtw.org
■ 毎日 ツアー :10 時半―5 時 , ショップ :10 時―6 時
◆ 大人＄13、シニア＄10、学生＄9、子供＄8.50

MLK Museum キング牧師博物館
449 Auburn Ave. Atlanta GA 30312
☎ 404-524-1956
www.thekingcenter.org
■ 9 時―5 時
◆ 無料 (寄付を受け付けています)

Jimmy Carter Library Museum
カーター大統領博物館
441 Freedam Pkwy. Atlanta GA 30307
☎ 404-865-7100
www.jimmycarterlibrary.gov
■ 9 時―4 時 45 分 (日曜日は正午から)
◆ 大人＄8、シニアと学生＄6、16 歳以下無料

Centennial Olympic Park
265 Park Ave W Northwest, Atlanta, GA
☎ 404-222-7275
www.centennialpark.com/
● Web のイベントガイドを確認してください

SKY VIEW
168 Luckie St. NW, Atlanta, GA 30303
☎ 678-949-9023
www.skyviewatlanta.com/
■ 日 – 木 :12 時 –10 時 ,
　金 :12 時 –11 時 ,　土 :10 時 –11 時
◆ 大人 $13.50, シニア (65 才 +)$12.15, 子供 (3-12 才)$8.50

さつまいものもちもちチーズ

材　料

さつまいも	300g
片栗粉	大さじ 3
牛乳	80ml
塩	少々
ピザ用チーズ	50g
有塩バター	10g
はちみつ	大さじ 1

作り方

1. さつまいもは皮をむき 3cm 幅にし、耐熱ボウルに入れラップをし 600W のレンジで 5 分程加熱します。
2. フォークの背で潰し、片栗粉と牛乳を加え混ぜたら、塩を入れ味を調えます。
3. 6 等分にし、ピザ用チーズを包み丸く成形します。
4. 熱したフライパンにバターを入れ、中火で 3 を焼きます。
5. 両面に焼き色がついたら火からおろし、お好みではちみつをかけたら完成です

格闘家の戯言

国際大山空手道連盟
アトランタ支部長 高橋督

千葉真一さんの事

千葉真一さんの突然の訃報には驚いた。若い人たちは千葉真一という名前を聞いてもわからないと思うが「真剣佑のお父さん」といえばわかる人もいるかもしれない。千葉さんは師匠の最高師範が作った映画に出演され、その時は丸３日間運転手をやっていたので面白い話をたくさん聞かせていただいた。

運転手をしていた時の一番の思い出は撮影当日に千葉さんをホテルに迎えに行った時の事。その日の集合時間は朝 10 時、千葉さんが泊まっていたホテルは撮影現場から 30 分のところだったので、9 時 15 分に「おはようございます」とドアをノックした。「おはようございます」と出てきたのはまだ少年だった真剣佑。

千葉さんは、
「おはようございます。高橋さんもう朝ごはん食べましたか？まだだったら一緒に行きましょう」
「え？集合 10 時なんですが…」とも言えず３人でレストランへ。サッと済ませるのかと思いきや、優雅に朝食を食べている。集合時間に間に合わないとイライラしていたら、ふと「この人は昭和の映画スターだった」と思い出した。

昭和の映画スターは、集合時間に現場に行くという感覚を最初から持っているはずもない。だから集合時間が近くても「じゃあ食事でも」という流れになる。なんという時間の流れ方。

一般人感覚で考えていたことを後悔し、千葉真一と一緒なんだと再認識したとたんに急に気が楽になり、私もゆっくりと食事を楽しませていただきました。

撮影でも凄い思い出がある。千葉さんは、真剣佑の夢に出てくるサムライの役。刀を持った千葉さんと、トンファ（樫の木でできた武具）を持った最高師範とのまさかの対決のシーンである。

最高師範は、真剣白刃取りなどという正気の沙汰とは思えない演武 をする人なので、映画でも真剣を使うのは当たり前。それどころか、そもそも模造刀など持っていない。

しかし千葉さんは日本の役者さんなので模造刀を使うのが当たり前の人なので真剣を使うと聞いたときは一瞬驚いていたが「わかりました」とすぐにサムライの顔になった。

この二人のおかしいところは、真剣を使った危険なシーンであるにも関わらず、さらっとしかリハーサルをしていない。常人では理解不能である。周りが心配する中、時間がないというのでいきなり本番の撮影開始。

千葉さんの振り下ろす刀を最高師範がガシっと受ける。受ける角度を間違えたら、腕が無くなるような事を平気でやっている。観ている方が怖い。

千葉さんが踏み込みながら刀を大きく振り下ろす動きを最高師範が横に払う。千葉さんはバランスを崩しながら最高師範の横をすり抜ける…はずなのに、そのままの体制で最高師範を切りつける。完全に掟破りの動きだ。

ウワッ危ない！と思ったら、最高師範がその刀をガシッと受け止めていた。なんだこの人達は…と凄すぎてあきれてしまう。リハーサルにない動きをいきなり入れてくる千葉さんも千葉さんだが、その動きに対応してしまう最高師範も凄すぎる。二人ともサムライである。

撮影後に千葉さんに「あの動きには驚きました」というと「あの方が実戦っぽいですからね」サラッと言われたので、いやいやそうですけど、リハーサルでやってない動きを本番でやるのはいかがなものか、それも真剣で…と心の中で呟いていた。

千葉さんと再会したのは３年前のハリウッド。「Take a chance」の試写会である。レッドカーペットの上で千葉さんと並んでたくさんのカメラのフラッシュを浴びるという現実とは思えない時間を経験させていただいた。

パーティーの後パーキングまで歩く途中
「来年あたりここ（ハリウッドで）私とマッケンの映画を集めて、フィルムフェスティバルを企画しているんですよ」
「それは凄い。絶対来ます。呼んでください」
「もちろんですよ」
それを実現できずに逝ってしまった。合掌。

日本にて学生・研究者用のビザ関連書籍を出版

大蔵昌枝弁護士 ジョージア州弁護士

学生や研究者は弁護士や企業サポートがなく、自分でビザ申請を行うことが多いため、法的問題に対してどこを見てよいかわからないといった問題が多くみられます。そのため、自分でもビザの申請ができるように解説された本です。

研究者は学生ビザ、研修ビザ、就労ビザなどで渡米されるので、主に F-1・OPT/CPT と J-1 の申請方法や配偶者の就労について触れていますが、就労としてくる場合の H1B、L、E、O ビザなども選択肢として簡単に解説しています。

下記のリンクから書籍の概要をご覧いただけます。
https://www.yodosha.co.jp/jikkenigaku/book/9784758108492/

クラシファイド広告
Classified

●求　人　Help Wanted
●教　授　Instraction
●ビジネス　Business
●お知らせ　Information

一般求人

食品会社セールス募集
月～金、フルタイム、勤務地 :Norcross, GA (近辺州に出張へ出れる方)
詳細は電話又は Email でお願いします。
会社名：Yamasho Atlanta Inc 担当：山内
☎ 770-263-9312 Ⓔ info@yamashoatl.com

IACE トラベルアトランタ店
業務 : 旅行手配業務全般。就労ステータスをお持ちの方を募集中。未経験者・OPT も歓迎。連絡先 : jinji@iace-usa.com

ウィンタースチャペル幼稚園
保育補助を出来る方を募集しております。
時間：月～金曜日、午前 7 時半～午後 3 時半。午後 3 時半～午後 6 時半。委細面談の上、決定。☎ 770-394-3242　新井まで。

マリエッタ / ロズウエル公文
採点・事務スタッフ複数急募中。学齢期のお子さんが学校へいっている間や教室中などフレキシブルな時間で働けます。
詳細は長谷川まで　☎ 770-321-2637
メッセージを残してください。

日本語補習校教師募集
サウスカロライナ州グリーンビル日本語補習校では、中学 (国語)、小学 (国語、算数) の教師を募集しています。教育に興味があり、子ども好きで経験のある方、情熱のある方を、広く募集していますので是非ご応募下さい。勤務日は土曜日（年間 40 日）。当校規定による報酬と交通費を支給。詳しくは、Ⓔ gssschool@gmail.com、☎ 864-554-5224 山川までご連絡下さい。

日本語補習校教師募集
アラバマ州バーミングハム日本語補習校では、小学（国語・算数）の教師を募集しています。教育に興味がある方のご応募 を心よりお待ちしております。 勤務日は土曜日（年間 40 日）。 当校規定による報酬と交通費を支給。 詳しくは、
Ⓔ board@bssal.org、☎ 205-746-1773
担当青木までご連絡下さい。

ビル / オフィス掃除募集
SmartDog Commercial Cleaning Services
平日の夜、週末に働ける方を募集。選べる時間帯。電話は日本語で☎ 770-667-8736
Roswell, Alpharetta, Norcross, Duluth, Marietta, Dunwoody, Woodstock エリア

とまとストアー カブ店
フルタイムまたは、パートを募集しております。詳細は☎ 770-933-0108 まで。

Salon LIHGA スタッフ募集
スタイリスト募集
Ⓔ salonlihga@gmail.com 迄

Salon i スタッフ募集
スタイリスト / アシスタント (経験者・ライセンス者のみ) 募集。☎ 678-762-7800

カンバーランドファミリーデンタル
スタッフ募集、受付（日英バイリンガル）、アシスタント（経験不問）土曜出勤可能な方、要労働ビザ。篠原まで☎ 770-272-1818 Ⓔ info@myhaishasan.com

Joinet International
営業 / 引越業務の正社員及びパート社員募集。ビザサポート有り。678-697-9907
joinet-intl@mindspring.com 荒木まで

YOKO's ヒーリングツリー
マッサージ師、アイラッシュエクステンション・テクニシャン募集。交通費補助 (40 マイル以上、又は通勤時間 1 時間の場合)
詳細は陽子まで。717-300-0541

レストラン求人

カラオケメロディー
明るく元気で歌好きな方。深夜働ける方優遇。自由シフト制、短期も OK.
お問合せは☎ 770-986-8881

鮨処はや川 スタッフ募集
サーバー、マネージャー補佐急募。フルタイム優遇、経験不問、能率給有り。フルタイム給与（month）1.5K ~ 5.5K、完全週休 2 日、有給休暇（夏冬、計 3 週間 ）
☎ 770-986-0010 or ☎ 404-488-9178

Umaido スタッフ募集
従業員募集。詳細は☎ 770-335-3070

はじめ スタッフ募集
従業員募集。詳細は☎ 470-428-2388

春一番　スタッフ募集
サーバー、キッチン及び寿司シェフを募集しています。学生さん大歓迎。詳細はミッシェルまで、☎ 770-622-4060

横浜 Yokohama Doraville
寿司シェフ、フルタイムサーバー募集。英語必須。詳細はリーまで。678-580-3455

TANAKA レストラン
サーバーを募集しています、
詳細はお電話にて☎ 770-740-1488

中藤レストラン スタッフ募集
日英バイリンガルのサーバー（経験二年以上）とフロント（未経験可）を募集。ベネフィット・能力給あり。要労働ビザ。
Noriko 迄 noriko@nakatorestaurant.com

Daisuki Sushi Izakaya
Jones Creek エリア。日本食レストランではシェフとサーバーを募集。
☎ 770-634-4347 西原まで

HIRO RAMEN & TEA BAR
Decatur エリア。ラーメンキッチンシェフ & サーバー募集してます。詳細は三浦まで☎ 678-206-1701 又は 678-206-1742

湖ラーメン　Duluth
サーバーを募集しています。
詳細は Liu まで 678-682-3400

楽ラーメン　Duluth
サーバー、キッチンシェフを募集。学生、未経験者大歓迎。詳細はアベまで。
☎ 770-905-6709

和楽 スタッフ募集
シェフ、キッチンシェフ、ウェイトレスを募集しています。☎ 678-889-4188 まで

Gekko Sushi スタッフ募集
寿司シェフを募集しています。
詳細は Jack まで☎ 770-906-6936

Sakura Sushi Bar
サーバー、寿司シェフ、キッチンシェフを募集しています。Lower Roswell エリア。
詳細は 4 時半以降に☎ 770-565-6369 まで

Sushil Avenue Snellville
寿司ヘルパーとキッチンヘルパーを募集しています。お問合せは☎ 770-985-1800

GOTO Peachtree City
サーバーとキッチンアシスタントを募集。
詳しくは☎ 678-431-2059　Wooja まで

日本食シェフ募集 オーガスタ
オーガスタダウンタウン、アパートあり
☎ 404-451-5447 詳細はヨシまで

MIYABI サバナ GA
寿司シェフ、マネージャー補佐募集。
詳細はⒺ miyabisavannah@gmail.com
☎ 912-352-7300 瀬尾まで。

寿司 KOJI グリーンビル SC
寿司シェフ、ウエイトレスを募集を募集しています。詳細は☎ 864-569-7769 まで

SUSHI GO グリーンビル SC
Greenville,SC のダウンタウンで寿司シェフ or キッチンシェフを募集しています。
詳細はメールにて sushigousa@gmail.com

寿司勝 グリーンビル SC
寿司シェフ、サーバーを急募しています。
詳細は☎ 864-288-2227 まで

花水木レストラン FL
寿司シェフ・調理師・サーバー募集。フロリダ州オーランド。労働ビザの方は優遇、ビザスポンサー可。☎ 407-363-7200

クラシファイド広告募集
求人、売買、不動産、
教授、お知らせなど

ビジネス

ハンデイーマン
家屋内外の修理等いたします。
携帯 424-200-5213　ISOKAWA

教　授

ダンスレッスン
バレエ、モダンも含めたルイジのジャズダンスメソッドで踊りを楽しみませんか？
詳細は☎ 770-656-7505　奈保子

お知らせ

ジョージア剣道メンバー募集
剣道を楽しみながら学びたい人たちを募集しています。新井まで☎ 770-394-3242
Ⓦ www.GEORGIAKENDO.net

商工会レディースゴルフメンバー募集
ゴルフ好きの方 3 月～ 11 月の第 2 火曜日アトランタ近郊でコンペを行っています。
お問合せは ☎ 470-775-7507 西原まで

野球・ソフトボールメンバー募集
日曜日に草野球 (Norcross)、月曜夜にソフトボール (Peachtree City) を行っています。
お問合せは 佐々木まで☎ 470-330-0147

ANIS ATLANTA

アニスアトランタは
あなたのビジネスを応援します !!

クラシファイド申込方法

送付先：**ANIS ATLANTA**

4514 Chamblee Dunwoody Rd,
Suite 249
ATLANTA, GA 30338
Phone: 404-510-8534
E-mail:infojp@anisatlanta.com

◆ 料　金　見出し 13 文字 x 2 行以内 + 本文 20 文字 x 4 行以内
左記の基本パターン 1 号に付き 15 ドル、1 行につき 2 ドル追加
◆ 追加料金　写真・ロゴ掲載料：1 件につき 10 ドル
◆ 掲載期間　1 回の申し込みにつき 1 カ月
◆ 締め切り　毎月 15 日まで到着分となります。
上記は締切りの目安であり、印刷スケジュール及びスペースの都合上、変わる可能性がありますのでご了承ください。
◆ 申込方法　E メールにてご連絡ください。
◆ 支払方法　チェック、マネーオーダー。
＜前払い＞　＊掲載料の返金は一切できませんのでご了承ください。
＊リターンチェックの場合は手数料 10 ドルをいただきます。

尚、求人広告は無料です。

ANIS ATLANTA Classified Ad Information
Rate $15 for 2 title lines and 4 main contents lines.
1 title line 13 Japanese characters or about 25 English characters.
Additional lines $2 per line
Logo / Pictures Fee $10 each.
Translation Fee $5

- Advance Payment is required to place your ad. Pay with Check or Money Order.
- All ad must be received by the 15th for the issue.
- No refunds in any case.
- 掲載された広告内容に関しましてはアクシスは一切責任を負いかねます。
- 広告掲載をされる場合、内容によっては掲載をお断りすることもありますので、ご了承ください。また、レイアウトの都合上、広告掲載時の行数は異なる場合があります。
We do not accept responsibility for ads appearing on this magazine. we may refuse to place the ad if the contents is not suitable for the magazine. The number of the line may differ from the original form for the layout reason.

次回 2021 年 11 月号は
11 月 5 日ごろ配布予定

ANIS ATLANTA

NO. 22
OCTOBER 2021

PUBLISHED BY ANIS USA, LLC

4514 CHAMBLEE DUNWOODY RD,
SUITE 249
ATLANTA, GA 30338
PHONE : 404-510-8534
E-MAIL : INFOJP@ANISATLANTA.COM
WEB : HTTP://WWW.ANISATLANTA.COM

PUBLISHER : MIYUKI MOROOKA

© ANIS ATLANTA 2021

本誌掲載の記事・写真の無断複写、複製を禁じます。本誌に掲載された広告内容に関しましては、アニスアトランタは一切責任を負いかねます。

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without permission from ANIS ATLANTA. Advertisements published in ANIS ATLANTA do not necessarily represent the views of the publisher. The publisher is not liable for errors or omissions.

編集後記

ハリケーンの影響で、長く続いていた雨がから解放されたと思ったら、あっという間に季節が変わり 10 月になりました。太陽の光を優しく受け止めていると、それだけでも幸せを感じます。やっぱりお天気っていいですよね。

突然、今年のジャパンフェストが中止になったとのニュースを聞きとても残念に思いましたが、この状況下では致し方ない決断なのでしょう。楽しみは来年に繰り越しとなりますが、来年は皆さんと一緒にジャパンフェストを 2 倍楽しみたいですね。

FDA がブースター接種にファイザーのワクチンを承認しています。すぐに 65 歳以上の人から打つことができるようになります。有効率がかなり高くなりますので、再度ワクチンを打つことを考えないといけないことになりそう。もうワクチンを打ってないと、どこにも行けなくなる日も近いとも思いますので、半ば強制的な感じになりますかね。

寒くなる前にやらねばと思い、小さな家庭菜園のメンテナンスしています。肥料や活力剤を与えたり弱った枝の剪定など、植物も夏の気温はそれなりにストレスになっています。人も同じで、このタイミングでのメンテナンスは大事。夏の疲れを回復し、冬の寒さに耐えられるように備えましょう。

次号も暖かく見守っていただけると嬉しく思います。

アニスアトランタ　M.M.

ANIS ATLANTA は以下の場所に配布されています

ジョージア州：

アトランタ主要日本食レストラン	アトランタ総領事館	ジョージア日米協会
ウエストミンスター日本人教会	倉岡クリニック	ジョージア日本語補習校
アトランタ日本語バプテスト教会	ICAGeorgia	アトランタ公文アカデミー
ウィンタースチャペル幼稚園	日系美容室	アジアンスーパー　他

テネシー、アラバマ、サウスカロライナ、ノースカロライナ州：
Wismettac Asian Foods, Inc. (formerly Nishimoto Trading Co., Ltd.) 様のご協力により、30 のレストランと食料品店に配布されています。

アトランタに住んでいる人、これからアトランタに住む人、アトランタを訪れる方の生活情報応援サイトです。ショッピング、不動産、公的手続き、VISA、公立学校のことなど皆様の生活のお役に立てれば幸いです。

広告・クラシファイド・取材記事・連載コラム

お問い合わせは、下記までお願いいたします。
E-mail: infojp@anisatlanta.com
Phone: 404-510-8534

締切りは毎月 18 日です。日本人コミュニティのイベント取材依頼や告知なども受け付けておりますので、お気軽にお問い合わせください。

クラシファイド広告は、一般求人・レストラン求人・売りたい・買いたい・イベントの告知・メンバー募集など、幅広くご利用いただけます。1 ヶ月のみ掲載ですので、特に申し出のない限り自動的に消去します。ビジネス以外は、無料で掲載できますので、毎月 15 日までにお申し込みください。

鮨処はやかわ

行き届いたサービスと
最高の食材を提供

創業13周年

Sushi
HAYAKAWA
Authentic Japanese cuisine for a unique dining experience

完全予約制

Tel:770-986-0010 www.sushihayakawa.com
5979 Buford Hwy., Atlanta, GA 30340 (at red & green steak house shopping center A-10)
WED-SAT 17:00-22:30 / SUN-TUE Closed

アトランタ日本語バプテスト教会

Peachtree Corners Baptist Church Japanese Mission

《定例集会のご案内》

◆ **主日礼拝　　日曜日　　９時３０分**　（同時通訳あり）

礼拝はライブ中継による配信をしています。詳しくは教会のウェブページをご覧ください

◆ **マナ・タイム（子育ての会）　　火曜日　１０時３０分**

「共に育て、共に育つ、共育の場」をモットーに、お母さん方と子どもたちが一緒に楽しく過ごします。オンラインによってクラスが行われています。

◆ **聖書の学び（火曜日：１３時）と英会話クラス（水曜日・木曜日）は現在オンラインで行っています。**

牧師：酒巻宏明 / Rev. Hiro Sakamaki, pastor
4480 Peachtree Corners Circle. Peachtree Corners, GA 30092
TEL: 770-582-2449　　**www.atlantajbc.org**

ウェストミンスター日本人教会

（1977 年創立）

日曜礼拝を除き教会活動はすべて休止です。

＊礼 拝・・・・・・・・・・・・・・・・・・日曜日　朝 11 時

日曜礼拝に出席される方は、教会のメールにてご連絡ください。
なお、日曜日はオンラインでライブ礼拝をしています。
参加希望の方は wjcmessage@gmail.com までご連絡ください。

※お問い合わせ　goodnewssunday4012@gmail.com

孤独や悩みを抱えておられる方は一度ご連絡ください。牧師が親切に相談を受けます。

教会住所：　11450 Bowen Road, Roswell, GA 30075
ホームページ：www.westminsterjapanesechurch.com　　牧師：長井正人

情報満載! www.anisatlanta.com

あなたにぴったりの広告プランをご提案いたします。
まずはサイトにアクセス!!
お気軽にお問い合わせください。
●Web広告ページ　1年契約の場合　$70.00/month

We will boost your business!!

E-mail: infojp@anisatlanta.com　T: 404.510.8534　あなたのビジネスを応援します!!

INTERNATIONAL TA-Q-BIN

クロネコヤマト国際宅急便

種類	制限サイズ (JPN)	制限サイズ (US)	Web申込料金	通常料金
1	60cm 2kg	24inch 4Lb	**$45**	$55
2	80cm 5kg	31inch 11Lb	**$70**	$80
3	100cm 10kg	39inch 22Lb	**$95**	$105
4	120cm 15kg	47inch 33Lb	**$120**	$130
5	140cm 20kg	55inch 44Lb	**$150**	$160
6	160cm 25kg	63inch 55Lb	**$170**	$180

Webお申込みで $10 お得に！

オンラインで簡単送り状作成！

遠方の方に便利な UPS Drop-off 始めました！

✓ 箱の大きさ、重さどちらか大きい方で送料が計算されます。
✓ 集荷料金、梱包料金、関税は別料金となります。
✓ 上記の送料＋Fuel Surcharge（毎月変動）が加算されます。
✓ 商流貨物にはご利用いただけません。

宅急便取扱店

ヤマト運輸アトランタ	4341 International Pkwy, Atlanta, GA30354	404-363-6062
TOMATO コプ店	2359 Windy Hill Rd SE, Marietta, GA30067	770-933-0108
J-Mart	2820 Highway 54, Peachtree City, GA30269	917-345-5803
IACEトラベル	年内は受付不可となります	

お申し込みはこちら → www.yamatoamerica.com/cs